

Friday 3 pm

V. SHIBAYEFF.  
NAGGAR

No:3

July 18, 1930

Beloved, Revered Mother,

I sent letters No:1 & 2 and a letter for O. with the babu at 5 in the morning to-day, and then a cable came from NK, which I enclose. I also enclose a copy of a cable sent in my yesterday's letter with the Babu, as it is well possible that this letter will reach you sooner. I further enclose airmail letter receipts for O. and Por.

Last night I was invited for dinner to the Phs, and was introduced to their friends, a mother with her two daughters. It was a busy dinner as I had to talk to all of them. The two sisters played on the piano very nice English sentimental songs, awakening memories of London, one also sang and then I showed my cinema pictures - and it was quite a lively evening. At dinner we spoke much of You, of the beauty of your Life, of NK's creativeness, then in general of broad ideas, of the Gospel of St. Mathews, especially of the Sermon on the Mount and there was an atmosphere of sincere well-wishing on all their part. He mentioned how surprised he was to see you so weak and tired-looking and weary, when carried in the dandy and that it became clear to him for the first time how much you must have suffered these last months. They also repeatedly stated how thankful they were to you for your kind attitude towards them, both socially and in generosity, and that they were ready to do anything in their power for You. (I did not quite understand what he meant by "socially", probably that they are Hindus).

Now early this morning our neighbor visited me alone. He asked me that our carpenter would cut a piece of wood in half for him, along the flat side, what he could not have done by anyone else, and we sat in the library, and he said that he had wanted to speak to you for some time, but had no chance lately, and that he wanted an absolutely private talk with me, as friend to friend, that he had given NK and G his word to do everything he can for You, that he had always found in his life that to be open and



frank is the best policy, that before every judgment he always is a few minutes in silence and prays to God to give him His Help and then speaks openly, what comes to him, although it is sometimes suprising, how recently in Kulu he had again succeeded in the same manner in the most difficult situation, and that he therefore now also wanted to be quite frank and open. And he told of all the rumors (which we all had heard some time ago, about no visa, no Amer.passport,etc.) and that he wanted to do all possible to help, as he was convinced that you are very ill, and that perhaps the worry of NK's delay makes your condition much worse. I made no comment, but said that your condition was most critical, that medicines from France come by airmail from the doctor who knows you from childhood and asked him what he meant by help. He said that he never had any intimations against us whatsoever, that he had never been enquired about your health (except Mandi, which he believes was for business purposes of the minister) and that therefore he was at full liberty to act as his Christian conscience and his promise dictate him and that he may send a statement that he knows You to be very ill, although he does not know medically the actual disease, and that NK's visa should by all means be hastened. He spoke very sincerely, and I have tried to give the conversation as accurately as possible. Whilst I could make no comment or decision on my own, I asked him to see you, when he will be in a few days in Kyelang and to speak as openly to You. He said that such conversation may perhaps react on your nerves, but I told him that we expect that on the heights you will be slightly better and so he will do so.

Carpenters are making window for your bedroom. I fixed all hooks in the cupboards, smith is ill - two more keys have to be made. Getting eggs ready - in Lahoul they can keep very long, also two baskets of veg. have already been packed for tomorrow. Since yesterday's arrangement for 2 coolies weekly, babu had spoken to his Lahouli pony drivers and one has aggreed to go with single pony at quick speed, what will then be cheaper than 2 coolies. So next Saturday week will send a pony - lahoulis are also said to be more accurate and faster.

Wired to Cos and Kings asking where is the thirtysixth box and where is the missing box from previous consignment.

I hasten to send this registered now. In grateful  
devotion Your

9.



V. SHIBAYEFF.

№ 4

Nagpur.  
July 19, 1930

My revered beloved Mother,

herewith 7 baskets Kope-  
sables and 1 box eggs as per letter  
№ 3 (approximately). The men will  
be paid here, and have to bring  
a letter of receipt and their two  
big baskets and the egg box  
back. With my love to all  
Ever your devoted  
A/s



Since it occurred to me that You may have no calenders,  
I am sending some enclosed, which may also serve a blotting paper.

6:30 pm. 21/ Monday. Just received O's letter from Punjab - it went over late; therefore I have sent Mary H. letter. V. SHIBAYEFF. NAGGAR Kulu Punjab. July 21, 1933.

No: 5

July 21, 1930

My Dearest Revered Mother!

GREETINGS from the hermit's solitude, and herewith is the long expected home mail. By special arrangement I am packing and sending on Monday's evening at 6.30 one reg. packet, which I shall make up right there in the Post Office - the postmaster being very obliging and kind. Thus not a moment is lost and your letters will reach you as quick as if they were sent direct. Herewith enclosed are:

- 3 Registered letter for Yourself,  
- Ordinary " " "
- 3 Registered letters for Por.  
2 Ordinary letters for Por.
- Registered letters for O.  
— Ordinary " " "
- Registered letters for Dr.K.  
4 Ordinary letters " " "  
lbw/ Kodak V.P.Parcel " " " (paid here)

If there will be any packages (perhaps O's shoes from Fook-chong, Darjeeling, it will be the quickest to re-address them here to her, when they go on the same evening, without extra charge and immediately, whereas if I am to take it out, then I have to pay postage again and loose at least a day (or perhaps two, as mail from Manali only goes every second day). I hope this will be approved and I will refund the money to O. on return.

There has been an interesting letter from the Chief Minister, Mandi, of which I enclose a copy, also a copy of my reply and a copy of my letter of June 7th, to which he refers. The same 3 copies go on to NK by airmail tomorrow. It seems he wants the rest of the money. Please give instructions.



Received this morning parcel from Dr.K. - many thanks.

-2-

I hope that the electric lamps burn well, and that the walnut tables were put together alright, and that the box of mangoes reached Kyelang well, and that babu delivered my letters 1-3, and raincoat, etc. & that the two men reached you well with 7 baskets and 1 eggsbox and my letter No:4, and that you get the newspapers regularly, and above all that all is well and prosperous in Lahul. Now I am waiting with greatest impatience for the first letter, as it will be a week tomorrow, since you left and perhaps letters will now come more regularly.

Yesterday I wrote about the antileope's head and in the evening came a letter from them that it is on the way.

The carpenters are fixing the window in your room and are working there now.

Theo's birthday is being held this afternoon. He is very excited about it. I have sent this morning to Mrs. Ph. some of the mangoes which just arrived and which are too ripe to be sent on with the next vegetables. I also sent some milk for the party and nice flowers. By the way, I have wired stopping mangoes as they are getting over anyhow (so they wrote) and are already too ripe. I am giving to Theo a small pocket-torchlight and an automatic pencil - hope he will like.

Please give all my love to my dear own sisters. I have hardly got thinner (because they make such nice things and it would be such a pity to send it back into the kitchen), but I have lost all appetite and I am very sad. I cannot even write to my dear sister O., as I would like to write her a jolly letter in her own tones, but I cannot even squeeze out a smile. Kia karega.

Dearest revered Mother, how I wait for a little word from you! I pray that all is well with your health and I am sending all my devoted love, and - if it is of any use whatsoever - all my strength for your better health.

Ever your devoted

There is so little spent, that will send account next week. Advances for Dr.K.: bulbs Rs:78/3, Kodak 21/3 = Rs:99/6/-

Greetings to L&R - I promised to write, will do so with next sending.

Cox and Kings wired that both missing packages have now also been sent. They sent bill for only Rs:1036/-/- and all invoices (almost all is glassware), also Sv's affidavit and advise to apply for refund, soon. Please instruct.



4

V. SHIBAYEFF.

NAGGAR  
Kulu

No: 7

July 26 1930

Dearest Revered Mother,

All is well here. Sending herewith the weekly ration of vegetables and 50 nice big eggs again, in personal packing, also apples for compot and a pumpkin from Buntu-mali.

Orders for the orchards are only pouring in slowly. Still 3 to 4 a day. The line has started with two baskets daily and from the 28th there will be 5 baskets daily. Army-Navy-Bombay by wire 6 baskets twice weekly and there are some other wholesale daily orders. The bear is still at large doing harm, the shikaris are after him.

A cable came to my name from NK, enclosed is the copy. Now there may be too little on NK's account for Mandi, if they do want to have the money now. But then you may give one small check from your account, if on the other is too little. I am awaiting instructions what to write to the Chief Minister.

The other whole morning flitted and brought your library into order. Sorted them by the language and by subject, it is all neat and easily accessible, hope you will like it. All keys have also been made, naphtaline has come and has been put in, and all has been locked, and keys labelled. When sorting book, many photos and some letters dropped out of them, these have been placed in your writing desk. Every evening I go round inside the house - all is in perfect order, and I see the men with their lantern going round the house several times at night. All servants are alright. Gurditta complains of pains in the region of the lungs, says it must be pneumonia, he used some yellow yoke egg ointment, and also saw a doctor on his own. Syce, Nathu, Tullu returned with a packpony (to whom syce said you told him to tell me to pay Rs:9/4/- what I did), all well. Syce has left this morning with Panchi for Kulu. Olla is extremely well and fit.



Next supply of vegs will leave here on Saturday 2nd Aug. in same proportions, unless You instruct alterations. Paid McCullagh Rs:39/-/- to-day for supplies of second half of July.

Rs:100/- are being sent by Hall Estate to newspapers to-day for adverts in August.

Please tell Ludm. to send back the egg box at once, as we have no other. Please also tell her to ask Nirud and Belu to send their keys at once, as we rebuilding their walls and windows and it stops our work.

I am also sending the tent nails which have just come. Since there is such a tendency for open air life, the iron nails may be stronger in case of winds. I also take liberty in sending up 2 carpets, which may useful to you there, for dining room, bedroom or for the writing table, since I am afraid the house is so poorly equipped. Please let me know if there is anything at all I can do more for You, I would so much love to do something more for Your comfort.

The Vegs which are now going are the following:

11 lbs tomatoes.	9 lbs carrots
9 lbs cucumber	6 lbs american corn
4½ lb benas	4½ lbs turnips
1 lb radishes	3 lbs beetrot and red cabbage
1 lb leaks	2 lbs kohlrabi
3 lb cauliflower	2 lbs globe artichokes.
9 lbs our apples	1 our pumpkin
50 eggs.	

With best greetings to all

In loving devotion

Your

A.



5  
V. SHIBAYEFF.

NAGGAR

Kulu

No: 8

July 28 1930

Dearest Beloved Revered Mother,

I was happy to hear from dear O. that your heart feels much better in Kyelang, and I hope that your toothache has long passed by now.

Here day by day runs along with only the petty worries, but nothing much has happened. Some more orders for apples come in and the line has been started properly. We get along well with the new postmaster; Siddu, Kaniram, Tullu do the picking and packing, and babu the office work, so all runs smoothly and I keep an eye on everything. Sometimes go out after 12 (when up so long) to see how the watcher are, and so far all is quite satisfactory, and You really need not worry in the least about Hall Estate. Inside I go round every evening after supper.

Have made up accounts this morning. Herewith enclosed. Of the total amount almost one hundred is for Dr.K. advanced. I shall try to keep accounts down still more.

We had very very heavy rains for several nights lately and there are breeches on the Railway between Pathankote and Jogindarnagar. So that no mail came yesterday. ~~To~~-night yesterday's mail will come, but whether the big mail will also arrive is not yet known, as owing to transhipment, all is a day later, and I have little hopes. But I will have everything ready, so in case it does come, herewith will be enclosed:

*Not come*  
Reg. letters for You,  
ordinary " "

Reg. letters for Por.  
Ordin. " " "

Reg. letters for O.,  
Ordina. " " "

Reg. letters for Dr.K.  
Ordin. " " " "

If the mail does not come, this letter will still go off, as I have by arrangement to send a reg. letter to your name tonight, it having been booked. Then I will send tomorrow only a list of contents.

Am writing all airmail letters to N.K. etc. a day earlier this week on account of breeches of the road.



Have sent recently a newspaper page with an article, which will have interested you. Now the same has also appeared in the Statesman of July 22, page 10, but with a different heading: "INDIA BAN ON A PROFESSOR. U.S. Surprised. Four Years Expedition in Asia recalled." It is the same article by Reuter, (probably in all the papers) and then there is an additional quite nice neutral review of the whole expedition, as it had been printed previously. It takes over half the long column, and is at the top page, first column. Am sending this to N.K.

Our carpenters are still busy with Your inner door. I am glad to say the amount of light increased colossally. I have been very worried about getting deodar supplies, as all is finished and nowhere was there a chance of any more. The depot is empty. And new wood would take a year to be really well seasoned. So I consulted the Forest Officer, Mr. Sharma, (who recently with the Postmaster and Doc had seen my cinema show) and he was very kind to help to get it. It is good broad seasoned wood and now the Arcadia work can go ahead as soon as your room is finished. By the way, I am taking the carpenters boy for a few days on my own pay, as I want some little drawers and shelves made from my wood, and now seems to be the only time.

Hugh writes he is in Manali. Asked him to come and see me on Thursday or Friday, and will pay him his salary as instructed. He now says he has made some arrangements for vegetables to go on 2 (?) horses in stages, but since he has not arranged so before when I asked him, and I had to send men, and since he wrote me in his last letter to make my own arrangements, I have now contracted with a reliable, good little Lahouli fellow, who takes his horse alone at double marches, is reliable and starts right from here, without any repacking in Manali, and leaving here on Saturdays already returns on Thursday evenings regularly, I would not like to risk uncertainties and keep to my arrangements, moreover a contract having been verbally arranged with the man. By the way he is ALWAYS paid here, so please do not pay him again, unless a little tip.

Naggar is empty, weather is rainy, if I had only time to think I would feel very lonely, especially as my mother has reminded me by long letter, that to-day is St. Vladimir, so I will have an extra cup of coffee to-night. I do not know why, but I eat with repulsion and have no appetite. Will try L. powder instead of Soda to-night. Did You try it? How is it?

So the day is almost gone, and I have only done accounts and two letters, besides orchard supervision and carpenters and wood-buying. Time runs, I don't know how to hold it. But perhaps let it better run!

Longing for news from Kyelang, and with all my ardent love and devotion  
Please write what I can do for You. Your A.



WE ARE GROWERS OF  
BEST KULU DESSERT FRUITS :  
PRIZE WINNERS OF LAHORE  
HORTICULTURAL EXHIBITION,  
ALL FRUIT IS SCIENTIFICALLY  
PICKED, GRADED & PACKED.  
AMERICAN EXPERT SUPERVISION.



CHERRIES IN MAY.  
APRICOTS, PLUMS IN JUNE.  
EARLY APPLES & PEARS IN JULY.  
AUTUMN APPLES & PEARS FROM AUG. TO JAN  
PRUNES & QUINCES IN SEPT.  
WALNUTS & CHESTNUTS IN OCT.  
DRIED APPLES & PEARS, ALL WINTER.

# HALL ESTATE,

NAGGAR, KULU (Punjab).

Telegrams :—"HALL" Naggar.

July 29 1930

No: 9

Dear Revered Mother,

I was very worried to hear in this morning-s letter received from O. (from 26th) of your headache and toothache, and I will pray to take some over, though I confess toothache always was a horrible thing for me, but still I am freer to carry it. I only hope it will really take away.

At once wrote to Mandi as per Instructions. I note no date is given for the return, probably purposely, so I also gave none. Copy herewith enclosed. Two copies (also for NY) were sent to NK in my letter to-day.

Musk - seven tollahs for Por. and O. arrived this morning. I will not open it until return. Also O's shoes came, and they were so late, because the label with her name got lost, and they went to the Calcutta Dead Letter Office (DLO) and hence the delay. The packet was also not very well in condition, so I repacked it, added envelopes which were wanted, and kept her old shoes back as she asked. Hope the parcel will now reach her with this letter.

To-night I hope at last for the mail. So am sending:

2 Reg. 1 and <sup>postcard</sup> Ordin. letter for You,

— Reg. — and Ordin. letter for O.

3 Reg 1 and Ordina. letters for Por.

— Reg. 5 and Ordinary letters for Dr.K.

Just fancy Kindoo had decorated my table last night with roses, and Hiru had made nice figurkis against all my expectations, and I played as an exception three records last night: Backhaus and Chaliapin.

With all my Love to all,

Your ever devoted

A.



P.O. 9 p.m. 29/7/1930

It is now soon 9 o'clock and I am sitting here in the Postoffice for three hours with all my sealing wax, envelopes, candle & matches ready - but no mail has as yet come. The only thing we know that the mails left Mandi in proper time this early morning (but a day later). The Postmaster has gone to eat, and even offered me tea, but I do not want to spoil the appetite for Kinda's supper, as it is I have already no appetite. Don't know whether my weight is less, - as O. always ask must try to weigh myself on the 'timber scales' for her.

Mr. McCullagh called this late afternoon. He asked me to send also his wife's kindest regards and his compliments. They much admired our Phlox, at least this is what I think the flowers are called along the glass house. He has also much trouble from porcupines (like our Mali complains) who have destroyed much of his American corn - maize. Oh, ces di Koo-brages terribles!

I wonder when the mail will come - I shall wait until the manali-runner leaves.

Leaving home, quarter to ten.  
Good night -



COPY

NAGGAR  
Kulu  
Punjab

July 29 1930

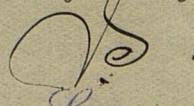
To The Chief Minsiter  
Mandi State  
Mandi.

Dear Sir,

Further to my letter of the 21st inst., I am to inform you that Mrs Roerich will be glad to see you upon her return to Naggar. I will let you know the definite date as soon as Mrs. Roerich will have returned.

Should you want to communicate with Prof.N.Roerich, his present address is: c/o Bankers Trust Co., 5 Place Vandome, PARIS, France. His readiness to make the final payment for Hall Estate of course remains the same.

Yours very truly,

  
*Secretary*  
*to Prof. N. Roerich.*



WE ARE GROWERS OF  
BEST KULU DESSERT FRUITS :  
PRIZE WINNERS OF LAHORE  
HORTICULTURAL EXHIBITION.  
ALL FRUIT IS SCIENTIFICALLY  
PICKED, GRADED & PACKED.  
AMERICAN EXPERT SUPERVISION.



8

CHERRIES IN MAY.  
APRICOTS, PLUMS IN JUNE.  
EARLY APPLES & PEARS IN JULY.  
AUTUMN APPLES & PEARS FROM AUG. TO JAN  
PRUNES & QUINCES IN SEPT.  
WALNUTS & CHESTNUTS IN OCT.  
DRIED APPLES & PEARS, ALL WINTER.

# HALL ESTATE,

NAGGAR, KULU (Punjab).

Telegrams :—"HALL" Naggar.

No: 10

Revered BeLoved Mother,

From seven sharp this morning till 12.30 I have been packing the bookshelves, kerosine stoves, vegetables and eggs and as it got too late for the man to wait for this letter, I had to let him go without a letter, and am sending this by mail which will I expect reach in the same time.

We all worked like anything to get on set of shelves ready, and I hope you will appreciate my closing the back with cardboard, as I have found this much better than open shelves. If you dislike it very much, anyone can remove the cardboard in half an hour. There are four bolts with nuts to fix the shelves to each other and they should be as strong as can be. The lower two are made to the height of the S. Doctrine, the upper are as high as to give the total height with seven shelves. The width, poetical, is for the lower shelf one octave and 3 more keys (as the S. Doc and your "Composition" books are as wide) and for the upper one octave and 1 key. An octave only would have been too narrow. Height and width of the whole affair is exactly as the pink string.



Most important: Siriwardhana writes he is indignant to read that Prof. Roerich is refused visa for India, and he wants to move the Governing Body of the M.B.Soc. to pass <sup>-2-</sup> a resolution of protest. Please write as soon as possible whether you want it, as he is leaving Calcutta soon. I think the more protests, the better; but await your reply.

Early this we finished it and I hope you will approve of it. The second set exactly the same, will be ready for the next Saturday's caravan.

An hour before the caravan left I received dear sisters' letter of the 30th. There only being an hour's time, I still managed to get by chance a second horse and to pack the two kerosine stoves, I trust they will arrive well, as I packed them myself in a wooden box with plenty of wooden shavings. We are now looking for the tent and this together with the second shelf will go on the second horse next Saturday. Thus I have sent You to-day:

- 9 baskets vegetables:      2 Tomatoes.  
                                 1 apples the RIPEST available  
                                 1 pears  
                                 1 corn and (pumpkin from Buntu)  
                                 1 French Beans from our garden  
                                 1 cauliflower and cabbage red.  
                                 1 beetroot, leek and artichokes.  
                                 1 carrot.s  
2 <sup>small</sup> bags of rice, etc. from Gurditta to Dullu, who wrote that he is  
1 box Eggs. (50 first class)      starving in Kyelang(?)  
1 shelf in two parts.  
1 box containing kerosine stoves (2 American) with all chimneys, etc.  
1 box containing kitchen clock for Ludmilla & O's gloves  
1 packet containing dictionary for Por's use, as I have temporary  
                                 arranged myself otherwise.  
1 packet containing 2 red curtains from O's bathroom and two  
                                 pounds cotton wool for Ludmilla, by order.

I trust all will arrive to the best satisfaction.

Paid Capt. Banon 476 (incl. his malis) when he was here for lunch on the 31st. Have sent him with this mail, insured, Rs:100/-/- for the two tents of Col. Inskip.

Enclosed is a letter for Por. and the copy of Itelsons letter you ask to send (from George's correspondence.)

Other expenses during the last two days were: Orchard salary 208/- Temporary establishment 333/- (next month will be by far less). Our servants: 302/- (incl. myself). weekly bill, etc. A continued statement to the previous with particulars will follow, I hope, by Monday evening.

100 villages have been submerged by the flood in Sind (Karachi district) it is terrible in the world! Hasten to send this registered. With deepest Love to my sisters, to whom will <sup>very</sup> soon, Your devoted A.



9  
V. SHIBAYEFF.

NAGGAR  
Kulu

No: 10

July 30 1930

Revered, beloved Mother,

I was glad to be able to send the home mail off last night just before the runners left at 10 pm for Manali, and I hope you received everything well. Besides the letters sent to you in the envelope, I also redirected 2 airmail parcels, which apparently contain the medicines of Monsier le Docteur Lapeyre. This was the quickest and safest method of redirecting them, as they continue to go as registered.

On coming home I must have caught a cold, as I have strong nasmork and feel generally bad. Expect it will pass, but the rains are so miserable now, that they only encourage illness, everyone around complains of something here.

On opening my letter received from George I found another letter for You from NK, which I now enclose herewith. George writes the same nice letters as usual. He is hard at work on his book on the Animal Style in Tibet to be published in both Russian and English by the Seminarium Kondokovianum in Prague. He says further "you know that in time of struggle the welfare of soldiers' families is an essential condition of success", and asks me to take good care of You. I shall certainly only be too glad to do everything I can for You, please always write every single wish you may have. He further writes that all all information as about Dr.K's coming, so also about all the sendings of books, botanical supplies and papers had been sent to us, so a lot must have been lost in the post. The biochemical supplies of Sv. he writes he is not au current of.

I also had a very nice letter from E.A. She and the Doc. are very enthusiastic about making their branch of the Societe des Amis du R.M. a success. Dr.L. is in corresponsance with N.K. He even wants, if necessary to fly by aeroplane to Paris to see him for a while, as he writes he does not know when such happiness of a meeting may occur for him again. In Riga also, E.A. writes <sup>not</sup> some members have left recently, because, as they say, Chr. is sufficiently expressed and outlined, and they regard Him as the Master of Masters. So such narrowness is everywhere. It also appears that a pretty large number of the Third book has been sold and circulated by someone unknown there, and that there are some people in this connection trying to cause mischief.

Probably you have heard of all the news in the newspapers. Italy is under serious metereological and seismological trouble. The deathrate of South-Italian vulcano Pozzuolo



has now reached already 1883 in number, with 4200 more people badly injured, because of the heavy stones they put on their roofs to prevent the heavy winds from blowing the tiles off. It is said that the volcano's eruption is causing GRAVE FOREBODINGS, and that it being connected underground with the Vesuvius, which is also again erupting, there may be most terrible disaster. Besides this a terrible cyclone had crossed Italy having left a 25 miles wide trail of havoc. That "the Pope is extremely distressed" will probably not help matters.

At the same time earthquake shocks are beginning to be felt in Pinotepa in Mexico (on the night of July 24/25, followed by torrential rains. The Burma earthquakes are not finished yet, one village alone having registered 192 shocks.

The Govt. of India is planning a Medical Research Institute near Simla on a huge scale, all papers are full with reports.

My sincerest loving greetings to Por. and O. For Por. pink silk has come from Army Navy to my name, which I gave to the tailor, as she had asked me. Also a letter came from P.O. Agents, enclosing a NEW plan of the ship, which shows that No:182 is JUST the kind of single birth cabin, which Por. wanted. For some reason the numbers are now different on the plan. But there is no acknowledgment of Rs:500 yet, which will probably follow in a few days, as they could not yet have received it. There is also a bill, incl. first class ticket to Paris only, (£10=Rs:134/12/-) thus the total is Rs:1272/13. She is asked to send Rs.500 (what I have done some time ago), and to send the balance 14 days before sailing, when the ticket may either be sent to us, or kept on board of steamer for her on day of sailing. Which would she prefer?

I hasten to post this before 4 pm. Oh yes, some books also came:

From Geuthner to George: H.Oldenberg, Le Buddha,  
Platon, Le Banquet.  
also for George: Cameron. Textbook of Biochemistry.

And the following books for You: Edgar Poe, Zolotoi Juk  
Aldanow. Klutch  
Kryjanovska, Bolotny Zwetok  
" Zaritza Chatasu,  
" Charodey Memphis'a  
" V Shotlandskom Zamke.  
Shall I send any of these on? and which? with the vegetables?

Expect to see Hugh tomorrow morning and for lunch.

With all my love and devotion

A.



V. SHIBAYEFF.  
NAGGAR  
Kulu

10  
No: 12

Aug 4 1930

My Dearest Beloved Revered Mother!

How I long for a Word or Message from You! I have had so many wonderful nice dear letters from both Sisters, but what I miss above everything is Your Voice, and I beg for one short Word or Message.

Here all continues to be well. I am sorry that last Saturday, Aug 2nd, I was so ill, and was in such a rush sending off my letter to You that I omitted the date and by mistake repeated No:10, when it should have been No:11. I hope no serious inconvenience has resulted.

To-night expect to send the mails off very late. I will probably have supper first and then go down by nine p.m. with lantern in my heavy raincoat, but I do not want to have the mail retained if it can be possibly be sent even just before the Manali runners leave. So I hope for the best, and will insert here whatever will be sent on:

Mine:

1	For You:	4	reg.	1	ordn.	—	postcard
1	For Por.:	5	"	4	"	—	"
1	For O.:	—	"	—	"	—	"
—	For Dr.K.:	1	"	4	"	—	"

!!!  
(oh!)

I noted with regret that O. had nothing for the last two weeks, and I do hope she will be luckier to-night. Dear Por. always gets a lot and I trust she keeps good account of all the rewards she owes me for these. I wonder whether she has told You of our arrangement.

This morning three small custom parcels from abroad came, apparently left over from last week and gone through customs. I paid very little duty and sent them on reg. this afternoon to You, hope they reach well: 2 for You, 1 for O. and to fill up the parcel I added a little packet for Belu for which he has long been waiting.

Fresh electric batteries came to-day and 3 doz. will be sent with next Saturday's vegetables, so also will the tent and the second set of shelves.

Hugh acknowledged Rs:100 for tents for Col. Inskip.

Paid for 8 tins of KLIM milk to-day (6 for Dr.K. Rs:21/- and 2 for Yourself Rs:7/-). Also received Methylated Spirit, so if one more tin is wanted can send it on, please instruct.



In the C&M Gazette of Aug 1, page 13 is an article on Subatomic Energy, which may perhaps interest You. The mail now coming at 8 or 9 in the evening, I only receive it next morning, and therefore your newspaper will reach a day later and new postage must be paid.

Panama also had its earthquake recently. It was pretty rough, but without losses, but the panic was terrible. So it goes round the whole world.

In the "Buddhism in England" was a very nice review of Natalie Rokotoff's Book, reviewed by N.K. himself. I am sending you a copy of it herewith, as well as a copy of Siriwardhana's letter in full and I am awaiting anxiously reply about the desirability of their resolution, as I promised to let him know shortly, and he may soon leave.

Finally we received Belu's key to continue alteration of servant's quarters, but I do not understand why the KEY FROM THE MASSALCHI NARUD is still not coming, shall we break his lock?, the masons have no other work and have to be dismissed, please urge Ludmilla to send the key with our horseman Namgyal Singh, or if he has left then by reg. mail. By the way Belu's wife told Kindu that Belu has sent her money yet and from the first she is in difficulties. I would have given her a little advance to be deducted from his next salary, but she had already gone very early in the morning. Maybe Ludmilla will tell him.

Herewith is also a letter from Mrs Finch, marked registered, but arrived ordinary. I hope it will not cause You any gloom.

Suddenly Herbert announced his coming to-day and wants to stop overnight. As it will not be nice to send him to Arcadia, when I am alone in the big house, I have put up a second bed in my room. He intends leaving for Kulu tomorrow morning, and I am glad to see a living soul, although it is just mailday to-day, but I shall certainly go down, and he will have to wait.

I was feeling very very bad these last days. Especially on Saty and Sun-y. I did not even leave my room on Sunday. In my chest there was a roaring like the river Beas, and I had pain in the lungs and all bones, I could not get any temperature on my thermometer, although I felt like an oven. Everybody seemed to have the same here, so that nobody had pity, but I did not want it. I always prefer to lock myself in and pass illness in silence. I took three times soda in hot milk and it worked like a miracle. Overnight my chest was clear. And in the evening, feeling so chilly, I took 20 drops of our Cedar Tincture in an eggcup of Brandy in one gulp, ugh, it was terrible, but I feel much much better now. It is raining here far more often than is pleasant, and often with storms.

I often wonder how the grammophone works? Hope you enjoy it well.

A sanyasi from Rab. Tagore's school came visiting Kulu. I talked to him without much result. He put it with Chota Babu and I gave him some food and milk. He left after 3 days.

With my deepest devotion and Love, Your Apr.



4A College Sq  
Calcutta 25-7-30

My Dear Mr Shibayeff,

I have not had letters from you for some time. On arrival here from Benares last Sunday I was greatly distressed to find in the newspapers that Professor Roerich has been refused passport to come to India. It is very curious indeed that a peace-maker is treated in this manner by the authorities. I think you have got correct information. I also think that proper representation is being made with regard to this matter. People with greater Russian affiliation are employed in Britain itself. I do not understand why this saintly man is banned.

Please let me know if anything can be done by us. As he is a member of the M.B.S. I can get the Governing Body to pass a resolution in protest.

How is Mrs. Roerich. Has Mrs Horch left for America. I got an order from there (Museum) for six copies of the special issue and I have sent them. I am very anxious to know about you all. How is Miss L?

You will be sorry to hear that I have with regret decided to return home by next month. Former Secy will come and take charge of the affairs here. I will take steps to see that your connection with us is continued in my absence. It is very sad to leave so many dear friends and such a vast country with places of interest and beauty. It is a great pleasure to me that I have seen Mrs R. and you, though I missed our dear Prof. R. If there is no other thing to my credit here, I have at least the credit of bringing Prof. R. and others to take interest in our Society. And the friendship that exists between you and me will be cherished with affection. Roerichs have greatly influenced me and their memory will ever be green in my heart. Good-bye for the present. I will write to you again before I finally leave here.

Please remember me to Mrs. R. and Miss L.

With kindest regards and greetings  
very sincerely yours

sgnd: P. Siriwardhana.

P.S. I have passed my B.A. Exam.



FOUNDATIONS of BUDDHISM, Natalie Rokotoff, Roerich Museum Press, N.Y. 1930, 140 pp., 7/6.

Review by Professor Nicholas ROERICH.

This is an excellent exposition of the foundations of Buddhism, written without personal bias of any kind. Conventional "religiosity" is replaced by a genuine striving towards knowledge, bringing the Teaching into immediate touch with the world of to-day. In the introduction it is mentioned that "knowledge was the leading Path of all great Teachers. Knowledge permits a free and vital approach to the great Teaching, as vitally real as is Matter itself". These principles of true knowledge underlie the whole of the work. In the second part, after stating with great clearness the canons of the Teaching, the writer makes a most enlightening comparison between the traditions of old and the findings of modern science. Especially interesting are the passages relating to radiations or auras, in connections with the experiments of Baron Reichenbach and those referred to in Mrs Reimann's latest work, "The Magnetic Aura of the Cosmic Man", tending to prove that there is "no difference between the human emanation and those of radium and of the Roentgen rays". These references, together with quotations from the Mahaparanirvana Sutra and the legend of Chullapanthaka in the Commentaries on the Dhammapada, as well as others, bring Madame Rokotoff's book close to the realm of modern science, and instil a new life into ancient truths. The authoress justly states that "it is evident that Buddhists are most open to evolutionary achievements. Being familiar with their basic Teaching, we see how greatly the statements of the Teacher are confirmed by the achievements of contemporary science.

In the same scientific way the authoress examines the laws of Karma and of Nirvana, presenting the Teaching in its positive and cheerful form, and discarding the misrepresentations of pessimism and inaction.

The principles of love are also expounded with enthusiasm and add a warm note to the tone of gravity, which permeates the whole work.

The authoress has skilfully selected her quotations from the original texts and displays a thorough knowledge of her subject.

The chapters dedicated to Maitreya and that which connects the Mahayana and the Hinayana are particularly remarkable.

This unifying and unprejudiced knowledge render Madame Rokotoff's work a most desirable addition to Buddhist libraries and will undoubtedly awaken much interest in wide circles of cultured readers.

She is quite right in declaring that the purification of the Teaching will rest not only in the acceptance of its foundations, but in its applications to life. An abstract understanding of the Teaching of the Blessed One is impossible.

A union between the light of knowledge and the radiance of love make Madame Rokotoff's book particularly precious. "Thought is energy and as such acts in conformity with its intensity and the impetus given to it. Love, as taught by the Blessed One, being the deliverance of mind, was at the root of everything really great", and "The greatest of all is the loving heart".

Madame Rokotoff's book is presented under a most attractive form, The Tibetan, Chinese and Japanese facsimiles, as well as the pretty vignettes (which portray various Buddhist signs of happiness) adding to the value of this new remarkable production in the realm of Eastern



# Temporary Establishment

1.	Ram Nath, carpenter.....	64/-/-
2.	Baba Singh ".....	64/-/-
3.	Batu, smith.....	27/-/-
4.	Narotu, mason.....	31/-/-
5.	Maya Dass, mason.....	12/-/-
6.	Lachhman, boy.....	16/-/-
7.	Khimun, coolie.....	12/ 8/-
8.	Tehlu ".....	2/12/-
9.	Nathu ".....	8/10/-
10.	Devu, carpenter.....	9/ 6/-
11.	Nanak Chand, Mason.....	3/ 8/-
12.	Phagnun, coolie.....	10/ 8/-
13.	Run Dass ".....	13/ 8/-
14.	Sangtoo ".....	1/-/-
15.	Nandoo ".....	1/-/-
16.	Moti Ram ".....	1/-/-
17.	Uchhboo ".....	-/ 8/-
18.	Tehlu No. 2 ".....	11/10/-
19.	Kebu, mason.....	2/-/-
20.	Hetu ".....	2/-/-
21.	Shairu ".....	2/-/-
22.	Man Das ".....	2/-/-
23.	Jindu ".....	2/-/-
24.	Dainboo Ram, coolie.....	2/ 1/-
25.	Paru, Mason & coolie.....	-/ 8/-
26.	Tehlu No. 3. coolie.....	1/-/-
27.	Narpat, coolie.....	1/-/-
28.	Hetu ".....	-/ 6/-
29.	Bhopu ".....	1/ 8/-
30.	Tejoo ".....	7/ 8/-
31.	Ishru ".....	6/ 8/-
32.	Uttoo ".....	7/ 8/-
33.	Chamun ".....	6/-/-

Total Rs. 333/13/-

# Permanat.

1.	L. Tej Ram Kulvi, Manager.	75/-/-
2.	Luddar Chand, Clerk.....	35/-/-
3.	Siddoo, H. gardener.....	22/-/-
4.	Kane Ram, A. gardener.....	16/-/-
5.	Tullu do.....	16/-/-
6.	Rewtoo, coolie.....	9/11/-
7.	Jaiwant ".....	10/-/-
8.	Uttoo ".....	10/-/-
9.	Man Bahadur, watcher.....	15/-/-

Total Rs. =208/11/-

# Servants:

Kindu	30/-/-
Lehtu	15/-/-
Gurditta	16/-/-
Shigru	20/-/-
Cowman Purnu	16/-/-
Shaukat Ali	10/-/- (1/16, 1/5)
Buntu	8/8/-
Kaniram	3/-/-
Nathu	5/-/-
Gualu, gard. boy	8/-/-
Gulabi	15/-/-
Chanu	12/-/-
Hiru	25/-/-
Shauju, stabboy	8/-/-
Grasscutter	12/-/-
2 nd "	10/1/-
Bhaktaur	20/-/-

234/1/-  
Hiru kitchenbill 2/7/-  
236/8/-

V.S. 55/-/-



15  
V. SHIBAYEFF.

NAGGAR

Kulu

No: 13

Aug 8 1930

Dearest Beloved and Revered Mother,

Received this morning O's dear letter of the 5th, with "Infinity" which I am so happy to read and type. Shall I send my typed copies to You from time to time or keep until Your return. Please also ask O to kindly write me the LAST PAGES (their number) and the last word at the end of the page and from date it is, that I may continue from proper page and with proper numbering. This refers to both, the ordinary and the "a", texts. As I have no copy whatsoever now, I do not know where I finished. This is very urgent and I anxiously await reply in order to start typing.

Both the telegrams to NK and Louis were sent at 12 to-day.

It grieves me and everyone in Hall Estate, oh, in the whole of Naggar, immensely to hear of your continuously receding health. The Postmaster, Doctor, and everyone here knows already about and some Lahoulis who came this morning also brought news of your bad condition of health, but strangely they stated "Madame is very ill and also Miss Sahib is not well". Who is this and I nothing did O. mention in her letter? I am really worried and it is so terrible to feel helpless to do anything.

This afternoon Teijram returned with his family. Rather thin, but brown and feeling well and cheerful. Tomorrow morning he will tell me more, as I was so busy all the day up till late, finishing the shelves with cardboard, packing a new basket of eggs, sending the telegrams, making crates for vegetable baskets, seeing the packing of vegetables, labelling baskets, sewing up shelves, packed one basket of electric cells, books, etc., that I could not speak much to him. So now everything is ready to start early tomorrow, as the man complained that other wise his plan of travel is greatly hampered. But now he has not yet turned up (it is 10 at night now), except he will come and leave early tomorrow morning. I went also to the postoffice at 8 (after supper) as mails are so late now, expecting perhaps something may have to be forwarded with tomorrow morning's occasion, but nothing interesting came.

The revenue people for the land of Hall Estate were here twice. (for their Rs:31/- and -7/6, the latter for the forest) but for Hall Estate they did not want to give a receipt, so I did not naturally want to give the money. Then they wanted to give a receipt, but as if received from H.H. Raja, Mandi State,, so I told them in that case they can collect from Mandi State, as I am Secr. to Prof. Roerich and not Mandi State. They were greatly perturbed and will come back tomorrow, but I want the same receipt as last year.

By the way, the Doctor told me two interesting things, firstly



that the ministers of Mandi, including the Chief Minister, will be abolished, that they have great inner difficulties, that the Chief Minister's pays, which is 2200 monthly, and the other Ministers, ruins the State, that the Chief Minister is most unpopular, that the Raja intends marrying a third wife (not divorcing any of the previous), that his first wife has started a law suit against him, as the money of Mandi State goes fast, and how will her son and heir to the throne be sure of his share, etc. etc. a lot of inner affairs. He also told me that about the time when You were leaving, before his going to Palampur, he had three enquiries (officially) from the new sub-inspector, and I believe from the same man who came and asked who lives in our house, as You will remember the day before Your departure or a little earlier. So everyone seems to be very nervous about it.

I have packed ready to start tomorrow morning:

1 horse load: 1 double-part book shelf exactly as prev.  
1 small tent, green lining inside.

1 horse load, almost 2 maunds vegetables etc.:

1 basket 50 eggs, fresh and largest.  
1 basket our best ready pears  
1 basket our best ready apples  
1 basket our own tomatoes  
1 basket our own French Beans  
1 basket: from McCgk Corn  
2 baskets " " tomatoes  
1 basket " " carrots  
1 basket " " beetroot  
1 basket " " red cabbage, leek, cauliflwr  
1 basket from here: 3 doz. Fresh Batteries  
1 parcel 3 books Kryj. & choco for O.  
1 small parcel for Ludm.  
1 small parc. for Dr. Koelz

The latter parcel between the books also contains a photo of my humble self, taken yesterday afternoon at 6 by Babu Ludderchand and already ready overnight, as a greeting from Hall Estate's Guardian. I would like to mention here about Ludderchand, that though shy and tender, he is yet active, intelligent, educated, polite and humble. I was very satisfied with him all the time, he lived in Tejram's quarters, was always present on the Estate, took interest in both fruit and the evening guard, etc. He is a bit gentle with people, but that seems to be their Indian way and people listened to him. When bargaining for the deodar wood and carriage etc., he was suprizingly stubborn and decisive and got his lowest rate as he wanted.

Fruit orders seem to come in quite nicely quite to my supriz. Vado and Pliva, Army-Navy, fruitmerchants by V.P. just as last year. I am now comparing daily sales of both the years and will report when ready. By the way received an order by wire from Major Hinde, Residency, Indore. Also 2 baskets from the Engl. Major Adjutant to Raja of Mandi for the latter. As he wrote he will pay, I made as if I knew nothing of it, and let the Babu charge him V.P. as usual, as he intended to it should be. If you want to send a present to the Raja, we can always do it in Your name.



Sunday, 10.30 at night.

To-day had the most terrible day, as all 12 baskets of fruit etc. were ready lying, awaiting the little Lahouli to take them on Saturday morning at 6 am, and the whole Saturday passed and Sunday morning, and he did not turn up. This morning I was about to engage another pair of horses; when I had feeling that there may be a reg. letter at the postoffice, it being Kyelang arriving mail day, and I went down, and right there was O's reg. letter, which would only have been delivered tomorrow morning. So I found Dr. Koelz urgent telegram and sent it off at once. The reg. letter to Siriwardhana will go tomorrow, to-day no reg. being accepted nor booked. From this letter I learned that Namgyal has been detained with some trunks and box, so that he started a day later and also took a day more on the march, as he did not go empty back quickly as usual. So continued waiting and in the evening to-night he came. Mr McCullagh came in the afternoon for tea and left just before the man's arrival. On drenching rain we took Dr. Koelz's boxes up to Arcadia, emptied them inside the house, and found all well and dry. Quickly hunted for his gunshot (found them after an hour, he should write in future where such things are to be found), got his straps and frames, waterproofs back and the two empty tins. Now both our horses were fully booked (and always are) and with difficulty persuaded Namgyal to give a small donkey for Rs:3 for the empty tins and things. Good luck that he had a spare one. Thus in addition to page 2, there goes

2 doctors spare tins.

2 waterproofs (two inside, one on the shelves, which please return as it is the only one we have here and it rains terribly)

1 box of 12 bore No5 gun shot

3 pairs frames with straps.

I hope the vegetable and fruit will reach well. Last week O wrote the pears were unripe, and in this letter that were overripe, but I hope these will be good. So for next week I have told McCullagh to send on Sunday afternoon (two days later) but hope Namgyal will not be detained for longer, as tomatoes and pears may spoil then.

I am glad to inform L&Raya in reply to their long and very nice letter the G's books are sprayed frequently and that naphthaline has been put by Kindu in the upper room wherever they had told him to put it.

Bandages have been ordered.

Dr. Koelz's labels are soon expected and trust to send with next sending. His Klim (6 tins for him and 2 for Yourself) must have reached You. Or are still 4 more wanted? Please instruct. Also ordering choco for him from Davico Simla.

Yesterday was the great holiday when they present these colored wrist bands, and our Priest gave a whole lot for everyone: for Yourself, For. O., Dr. K. and also Ludm and R. which I send herewith. Then all other brahmins came and then many children all sending their greetings to you all. Had to give the Priest Rs:5 and the brahmin at Rs:1 each and the children some annas here and there. Everyone enquires about You and all send their best greetings.



Many many hearty thanks for Por's warm letter the Fl's photo, which I much enjoyed, as also his Pa. Many many hearty thanks also to O for the wonderful socks, now I believe I have enough of them. Please also ask O. to ask Dr. Koelz that his Babu Gautamnath should not buy anything more for me, as he wrote Lauhouli patties are not available and so I wrote to Babu and he has brought me everything. I gave that man Rs:20, for socks he spent Rs:6, and the rest he can return to me, or as I may not see, to O. Many many thanks for all your thoughts and care.

I hope to write to O and Por soon, but now it gets too late. It is hardly imaginable what a lot there is to do here. I saw the the two large cat skins of Dr. Koelz are still wet, and I believe that the salt which he put, now in the wet season attracts moisture and dissolves, so what is to be done. Also will go over all his things as must make certain against paperfish, my room is full of them, but Kindu sprays everywhere else. The carpenters finished all work for us and now began for Arcadia, the big almirahs. I have to sit two days at least with them giving all designs and parts for these shelves, and then to plan the wood for all the sides, as otherwise there is much waste, they will always saw up a six foot plank for short pieces, and when they need a six foot length then only five foot boards are left. Everyone needs watching, it is terrible. When I am sitting at tea with MacCullagh, I am constantly frightened, now they will saw up the wrong plank, and where to get the needed piece of wood afterwards.

Clive wrote to-night that all is being arranged. They anticipate no more rains early September and suggest Palampur for the night. Trunks earlier, but as they are no more in Pathankote, to whom to send them? I think to the Station Master, Pathankote, and writing him a letter to keep them until Por comes? There is still time, if I can get an urgent answer from Por., please. So the car will ready to start from Katrain Bridge 6 am Sept. 8th, overnight Palampur, reaching Patankote conveniently next day, leaving 6.30 pm, Amritsar 9.05 pm. (same evening Sept 9th.) two nights in trains, and reaching Bombay 11th. ~~Leaving Amritsar~~ 2.45 pm This will be fully satisfactory. If changes in railway to Bombay should take place, Clive promised to let know in time.

Army N. vy supply for stoing have come in. Tomatoe sauce, coffee, 2 Lime Juice. I think no other things are required for the time being?

Typewriter's parts have come, so this machine will be temporarily in repair.

I want to write to many nice and pleasant things, but time is so pressing, so must close against wish. Always sending You my Devotion and Love, & heartiest loving wishes to all,

Aggr.

Tomorrow Evening hope to send  
The big mail, which may reach before the letter.



172  
V. SHIBAYEFF.

NAGGAR  
Kulu

# 16

Aug 14 1930

Beloved Revered Mother,

Since writing You yesterday, there has come another cable from our Dear NK, which am sending attached herewith. How wonderful and how beautiful - here is the whole of the Christian Churches in all its multicolored forms, and at the same moment O's letter brought the news of the narrowminded gossip in Kyelang about Dr.K. and us. Verily it is a most remarkable world!

To-night also Rs:2000/-/- came from the Imp.Bank Herewith am sending You Rs:500 as instructed thru dear O. Am also sending You the receipt, which please sign, and please have posted in ~~the~~ the ready made envelope in Kyelang.

Found the stone cup (recently bought from Capt.B.) and placed it in the case with Por's other art objects.

In a conversation with Ph, he confirmed the rumours of the abolition of ministries in Mandi State and said he had heard that this was to be introduced with immediate effect.

As per O's request I am sending You herewith a copy of the ~~of the~~ list of advances paid by You for the U.H.R.I. I am now working on a more detailed list which according to George's instructions I am trying to conform with the items of the Budget, and this list will be sent to NY by airmail next Tuesday, and a copy will be sent to You, and also to George.

In loving devotion your

*Spys*

Am enclosing 2 receipts for July and Aug. for Dr,Koelz, please ask him to sign and please return to me for accounts.



V. SHIBAYEFF.

NAGGAR  
Kulu

# 18

Aug 18 1930

Revered, Beloved Mother,

*But went on Tuesday.*

Tonight I expect to forward the Big Mail, trusting it will come, though I have intimation that it useless to go down before supper, so shall go down after supper. If it comes, will be sending:

For You:	4	reg.	—	ord. letters	—	postcards
For Por.:	<i>(of these 2 received open)</i> 3 (!)	"	4	" "	—	"
For O. :	2	"	1	" "	—	"
For Dr.K.	2	"	4	" "	1	"

Am also sending enclosed herewith: a copy of a wire for Dr.K., which was sent on last night unregistered (it being Sunday), so in case it did not reach - here is another.

Also sending in duplicate the letter I propose writing to Mr.Ph. If there are any words You may want to change, please do so. The extra copy may be sent to NK by You, with Your changes by hand. Ph said he would push this letter thru to the Authorities, and "any Government would be human enough to give visa at once on grounds of illness". Let us hope so. I feel I must write this letter, and as NK's secretary this my statement is of weight and importance.

Also sending herewith expenses for the last twenty days. At present have two thousand Rupees and several hundreds in silver left.

Unexpectedly Banon called here to-day for lunch. He had the man with him who brought the grey cow from Raipur, for which we had advanced him 100 Rs. He says that Rs:18/4/- are to be paid, but proposes giving him 15/-/- . The calculation then was: Rs80 the cow, Re:1 per day for the man, 3/12 for lorry ticket to Mandi, 8 Annas daily for the cœlie to carry the calf and 8 Annas daily food for the cow. Thus 18/4 more, please sanction if to pay.

The Government has recently been selling to Kulu Valley thoroughbred Montgomery heifers (2 years old) for improvement of stock. Mr.McCullagh has received one for Rs:45, with transportation he expects Rs:50 approximately (no more). But as he has no cowman and the little milk he needs he buys from Donald, he offers it at self-cost. Tomorrow he goes to Kulu to receive it. It will give milk in a year and a half only, but it is supposed to be an excellent animal. Shall I take it?

Our old tailor Mabubali asks for Lobnor, having heard we want to get rid of dogs. Although this rascal has recently again broken the chain and caught Buntu's wife by the ankle (without much more harm than a fright), I yet think that the very name of the dogs and their barking keeps dark people away. Rather perhaps give away Gobi, she is useless as a watchdog, but then it is better to keep a pair always, as this protects them better against wild animals, and besides he does not want Gobi. So I expect we will better keep them, but expect Your word.

*Received*  
*strange to ask now after 4 months to pay to me - like they would to ask more*  
*we want to know from whether our case will be called*  
*20/8*



STATESMAN writes: "Kitchenjunga wins" - the Germans were despite every possible effort, unable to reach the top and have given up their adventure, they state it is impossible, and previous photos which they saw, were taken in wrong perspective (rather under wrong angle) thus misleading their hopes, but it can't be done.

A parcel with secotine and writing paper was despatched some days ago, as the leaving of the vegetable was too late, and the parcel was very urgent, O. wrote. Even to-day the Lahouli has not returned, and if he is not ready to start by tomorrow very early morning, arrangements for a mule to start tomorrow morning will be made.

Heard rumors that Ph is going back sooner than April (then his 2 years will be over) and that Disney comes in his place. Not confirmed however.

Secotnine is ending again, shall I order another dozen? I also have no stock of films if you want any for NK's small camera, shall I order any in case you will suddenly want them? Also some good thick packing paper is really much needed, may I order a ream?

8 lbs of Soda have been ordered yesterday.

The Statesman brought an article that in the House of Commons the question was put, why 50 aeroplanes have been dropping 6000 bombs on the North Western (Afgan and Afridi) frontier, when the result was that these local tribes came still nearer to Peshawar (and I think the latest is that they are shooting Peshawar). So they say instead of pacifying and frightening the tribes, they only excite them and make them wild.

So tomorrow morning will despatch: From Waltonia (Mr. McCullagh)

Corn and Peas	1 basket
Tomatoes	2 baskets
Red cabbage, Carrots, Beet, Cauliflower	1 basket
<u>From us</u>	
French beans	1 basket
Tomatoes	1 basket
Cabbage and french beans	1 basket
Peas, Cauliflower, Eggplant	1 basket
Eggs 50	1 box
Ripe eating 1st Cl, apples	2 baskets
Slightly unripe pears, best sort	2 baskets.

Please write whether we shall send more tomatoes, can now send 4 baskets weekly, but as you also want more fruit, and one horse take 11-baskets (one twelfth contains eggs) so what are we to leave out. Or shall we send two horses and more corn, more fruit, more beans?

Am sending for Your kind use a paper knife, with inches and cm, hope it will be useful for letters, etc. If not useful, please do not throw away, rather return, but I hope it will be of use.

Many thanks for O's lovely letter of Aug. 13th/15th received this morning. Yes, am working on the diary, though have less time now than before sometimes even ate standing. Smallpox is passing away, no more news about this.

In loving devotion Your

Ippe. Love also to O. & Pa

How time flies. This is already #16! And on the 24th of Aug. it will be 4 years that I know E.A. and two years that we exchanged silver rings deciding to work in life together. She writes very nice letters and always sends her respectful love.

Ordering of my work & horses with my tomatoes

and best packing to L & Pa.

films  
12  
papers  
needed



Tuesday evening, after supper. It is already dark, but I hasten to add a few words, as there is still some time, I having received private intimation that mail is not likely to reach here before 8.30, so am going down with one man then, as I want to get your letters off by tonight's runner, if they come, seeing that otherwise they would only go with a runner two days later.

Our neighbor called this morning. He had received an enquiry: when You will return to Naggar. This he told me confidentially, but he is now very open and kind and really seems to want to help. He will state that You are expected to return after the rains are over, and before the pass closes, and he said he will add about Your bad condition of health, it having become graver and that for your worries, which are fatal for your heart, NK's return is essential. He believes it is in connection with NK's return that this enquiry came and it is the first and only he had ever received. He feels sure that his answer will move and hasten NK's return, as it is official and the one that has most weight here. He added they all pray for your recovery and NK's return to relieve Your worries and he asked to send you their sincerest wishes and assurance of desire to help whatever in his power. He asked me NOT to write you this enquiry, in order not to worry You more.

They were here this afternoon for tea, the first and only time since You left. Not knowing how to entertain them a whole afternoon, I played the grammophone a little, one records of each kind of music piano, violin, singing, choir, symphony and I was glad to see they enjoyed it colossally. There is no doubt the Galli-Curci was the winner, as her Lakme had to be repeated da-capo, so excited they were about it. No doubt also that Backhaus with Lizst's Liebestraume and Naila Waltz was the second winner, and perhaps Caruso's Ave Maria with Mischa Elman accompanying him, was the third winner. They are very churchy Christian and I kept up a sincere conversation "in their Lord's name". I have always been in Riga very successful with grammophone recitals, which I use used to play with purple, blue or red lights and people have always enjoyed it immensely, so that at home these recitals were quite famous even amongst artists, although it was only an electric grammophone, but the "Stimmung" was there, so also to-day they enjoyed it immensely. Only Theo was bored a little, but he took to the chocolates. They were very happy. They are sending You greetings and best wishes.

Oh how wonderful your flowers are! There is a huge Lilly, red stripes inside and little red gooks, of gorgeous size and magnificent color. I do not know how I could send it to You, but it is hopeless. Maybe in a bottle of spirit but it would want a gallon. Kia karega?

The Lshouli came to-night with the nice letter and the prayer wheel. Ludm. asks for krupchatka, I know it is some kind of flour that is not quite really flour, but whatever is it? Kindu thinks it is the kind for making brown bread, so will send this with next sending and hope it will be alright. The mule left early this morning, but I did not entrust him with this letter as it has to go tonight by mail anyhow. The poor little fellow now has to wait here till next Sunday, but it is all his own fault, I could not risk detained the ready packed crates any longer, for fear tomatoes and pears etc. would go bad again, and You would be short of supplies.

Now must leave for the P.O. By the way the Postmaster has been most extremely kind in keeping the office open at any conceivable time of day and evening, so having heard he wanted an electric torch, I gave him a nice two-cell focussing one, which I had recently ordered, and I hope you will approve, as his services now at night are exceptional useful. Its cost with cells was 5/3. With Love to all, Your devoted

*Agnes*



Tuesday, 9 p.m. Post Office

2 parcels and 1 journal are going on for you  
registered under own cover and  
1 unreg. journal "Copeia" for Dr. Koelz.

As I came here a man just killed  
a five foot snake on the road.  
And flying fox. almost hit  
one in the head in the dark.

I like this adventure, on  
Monday nights, it breaks the  
monotony of the Hall Estate  
walls. Happy to send you  
the mail.

1 letter for you from N.L. arrived broken  
aside, open (but not the inside thin lining)  
1 letter for you from R.M. also open because  
badly closed by sender, not pummed.



21

V. SHIBAYEFF.

NAGGAR

Kulu

# 19

Aug 21 1930

Revered and Beloved Mother,

O. has transmitted to me Your kind greetings, which made me very happy. Of all things I miss most Your Voice and the evening Communion. If there is anything for me please let me hear a Word. May I ask for the original of the 27th of July, which I have just typed in English and which interests me VERY MUCH, I want to think over it more. Perhaps O. will copy it and send it to me, if You allow.

Herewith the statement of Your advances for the Institute, tabulated under the various items of the Budget as George asked me to do, and also a copy of my letter to NY, for your information. Copies of both these papers have been sent to George with the same airmail, and I am glad I got it ready in time, as there was a lot of work in tabulating. I also explained to George details of items, as for instance #6 includes upkeep of premises, furniture, new carpenters' work, #14 includes all costs connected with transportation, as freight, motor, carriage, and also duty, there being no other heading to cover these things. There is also no heading for new inventory, which there should have been, seeing that the house has<sup>to</sup> arrange its own furniture, also the special botanical and scientific furniture. There is also no heading under which to place purchase of birds, animals, skins etc. And #16 includes telegrams, postages, 3000 labels (now 3000 more), etc. I am glad that all fitted in under the budget, none being overdrawn. Now new statements will be made and sent monthly, on the same basis. I did not enter cook, nor syce, horse and its upkeep, as You did not tell me to do so, but I can send this additionally, if you want it, but I did not wish to detain sending off of this statement.

Am sending herewith the typed pages of all what O. has so far sent me.

There is little news. Fruitbaskets are going over Babu pass by runners again. The mail for the last two days has not yet come. Am glad that Big Mail was just the last that came through. Floods in China: 3000 people drowned in terrible torrents. Here it is not quite so bad, but rains in excess. So far no damage on the estate, but road broken in 3 places.



Por's departure is fixed for the 7th, early morning to Palampur, and the two wardrobes trunks and one box leave here seven days earlier, in the afternoon of Aug. 31st, by lorry from Katrain to Kulu, and I intend to put one Babu on this lorry to make certain that they leave Kulu next morning; once booked, they are certain to get on.

With my ardent thoughts for Your improvement of health and NK's early return

Your devoted

*Jpye-*



22

EXPENSES at Naggar from Nov.1st 1929 till July 31st 1930 as per Budget.

#	I t e m :	Novemb.	Decemb.	Jan-ry.	Febr-ry.	March-	April-	May	June	July	TOTAL
1	Director	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
2	Botanist	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	550.8	550.8	1101.-
3	Chemist	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
4	Advisor	450.-	150.-	150.-	150.-	150.-	150.-	150.-	150.-	150.-	1650.-
5	Office	40.-	40.-	40.-	40.-	40.-	40.-	40.-	40.-	40.-	360.-
6	Upkeep *	-.-	45.10	6.8	56.1	-.-	37.4	149.-	247.14	191.-	733.5
7	Bearer	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	18.-	20.-	27.8	65.8
8	Cook	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
9	Sweeper	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	14.6	20.-	20.-	54.6
10	Coolies	3.-	3.-	3.-	3.-	3.-	3.-	3.-	22.12	3.14	47.10
11	Sycc	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
12	Horse	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
13	" upkeep	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
14	Travel **	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	2.8	196.-	1843.4	2041.12
15	Plantation	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
16	Stationery	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	23.-	42.15	37.6	103.5
17	Miscellan.	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	11.-	-.-	11.-

Total Rs: 493/- 238/10 199/8 249/1 193/- 230/4 399/14 1301/1 2863.8 6167/14

\*\*\*\*\*

\* Upkeep of Staff, premises, furniture also includes repairs, whitewashing, & new furniture  
 \*\* this includes freight, carriage & duty on luggage and equipments.  
*& carriage & duty on luggage*



NAGGAR, Kulu, Punjab, India,  
Aug. 20, 1930

To The URUSVATI Himalayan Research Institute,  
310 Riverside Drive.  
New-York City, U.S.A.

Dear Mrs Lichtmann,

Since the return of the Director to Naggar has been delayed, I have on writing to him, been instructed to submit to the New-York Office a specified statement of expenses incurred during the period from Nov. 1st 1929 till July 31st 1930 as per items of the Budget, which statement I enclose herewith. I have also been instructed to send monthly statements for the future and this will be complied with.

The Naggar Office not having received any funds, the amount stated in the attached list, viz. Rs: 6167/14/-, had been temporarily advanced by Mrs H. Roerich and is refundable to her.

F.B. Dr. Koelz recently received \$400.00 as salary for two months, but it being now the middle of August and the next salary due on the 22nd, this amount has been credited for August and September, and Rs: 1101 (equiv. of \$400), included in my statement, still remain refundable to Mrs. Roerich. Following Dr. G. Roerich's instructions, I am to request that a half-annual fund within the provisions of the budget be kindly transferred to the Naggar Office for current expenses.

Dr. Koelz informed our Hon. President that he is extremely satisfied with the botanical aspects, as much as 150 new varieties having been found, including rare plants as Ephedra, etc. I see from the mails, which are passing thru my hands here, that you are in correspondence with him and expect he has written about results of his work.

It may also interest you for the NY records, that the following gift has been received by the Naggar Office:

- 1 Projection Lantern for lantern slides, with double achromatic lens, showing picture 8x8 ft., complete with acetylene Generator and 9x10 ft rolling screen, presented by Mrs H.

Horch, Miss E.J. Lichtmann and myself, jointly, also a glass show case with 56 samples of Kulu produce for the Institute's Museum in Naggar, and a walnut notice board with brass letter for the Institute, the two latter items from myself.

With very best greetings to all friends in New-York

Yours sincerely

Enclosure: 1 statement.



24  
V. SHIBAYEFF.

NAGGAR  
Kulu

# 20

Aug 25, 1930

Beloved, Revered Mother,

To-night I hope for the big mail, but there is no certainty. Yet I shall go down at about 8.30 and trust for the best. Granting that it comes, I will send You enclosed:

For You:	reg.	ordin. letters	postcard
For Por:	"	"	"
For O.:	"	"	"
For Dr.K.:	"	"	"

*Waited for nothing - big mail not come. Will come to the P.O. again tomorrow night, but of course it will reach You 2 days later.*

Next week's mail for Por'a will be kept here until her arrival. Taj Mahal Hotel informed. Also asked to keep her mail. Ticket booked and small compartment asked to reserve for train leaving Amritsar 10.09 in the evening of the 8th, reaching Bombay 10th, 2.45 afternoon.

But as regards the road, things are very bad at present, let us hope they will improve. But since Capt Banon wrote me an alarming letter, that road broken in many, many places and not likely to be repaired within a month, and that all people go by Babu Pass, we must be prepared for the worst, and this would be that cars will not pass. For this emergency I have worked out the following BEST POSSIBLE PLAN and I enclose a map for Por, herewith: - I will write the suggestion on a separate piece of paper, as she may want to keep it with her en route.

Clive write that 31 packages arrived, but since goods service suspended for several weeks, there is only the express rate (double) at which they could send, or keep in Jogindarnagar (not known at what cost), and they ask what of the two we want. Since correspondence with them about this will take a week, please instruct me by return mail, whether we will pay double rate. It is terrible, I think better let them lay there and I will try to make storing charge low, although of course they will argue that it is no fault of theirs if whole roads have gone into the precipice forever.

American Express advises arrival of 4 cases of personal effect and scientific equipment on which Frs 1299.20 are to be paid. I wrote them asking to clear free of duty and to send on by goods train and to collect charges by V.P. letter on railway receipt. If duty still required then to wire. I told them that the sender wrote that no duty should be payable.



Making copies about the Manali property.

Received dear )'s letter. The requirement of flour and food for the servants urgently is well in hand, but the quantity too large for Naggar, are getting from Laran and are also trying for horses tomorrow morning.

As regards fallen fruit, why it wasn't included in the empty tins of Dr. Koelz, I regret that the arrangement with the man was for empty tins at only Rs:3 and as it was one was half full. He only had a small donkey for them and that could not carry more, besides fallen fruit does not travel, certainly not three days, and thirdly the man came at 7 and left next morning at 5, so if only it could have been done, I would have tried my best. Am now sending 4 basket spare fruit with the food stuff, sorry cannot send with Banon's mules, as he had left a day earlier. Foodstuffs and these four baskets, and the 3000 labels for Dr. Koelz (which were detained on account of breakage of the road, many many bags of parcels, and still more fruit going out - yesterday 150 coolies left Kulu via Babu Pass with fruit baskets!) all these things just make up two horses. Hope to get it all off tomorrow morning, if flour will be ready ground, and horses will be found.

As regards the sending off of the 3 trunks&box, this will also be found on the attached list.

Carpenters are getting on with the big almirah for plants, this is big work, control them several times daily.

One hen died. Two others got a kind of blister near the tail, but were cured. McCullagh, who was here again recently, inspected the whole henhouse and gave some advises, whitewashing inside essential, also some addition to food (charcoal). He said that the white Leghorns were in EXCELLENT condition and he complimented us on their keeping. Well, let us hope they are well. The Leghorns are expected to start laying in a month and a half, or two.

Am continuously busy writing, packing, watching. The weather the last two days is better, but terribly hot when the sun comes out. Dear Por. will have it a bit warm in the plains. Otherwise no special news, it seems to be temporarily quieter in the plains. Major Hinde ordered another basket of apples. Despite circumstances we keep orders level with same days of last year. I am trying my very best in writing, quicker despatch etc that we shall get in as much money on the orchards as possible. For the time being no more advances to orchard made, as some M.O. have come back with money.

Ever praying for Your health

Your ever devoted

*Lovingly Pressings to all.*

*J. P.*



25  
V. SHIBAYEFF.

NAGGAR

Kulu

# 21

Aug 26, 1930

Beloved Revered Mother,

Now I hope for the mail to leave tonight,  
shall then enclose:

For You: 4 reg. — ordin. letters / Temple postcards

For Por.: 2 reg. 2 ordina. " — "

For O. : 2 reg. 1 ordain. " 1 "

For Dr.K. : — reg 4 ordin. " — "

1 Journal rep. goes direct also one packet fr. Germany for Dr. K.  
Had terrible worry to-day trying to arrange for men to go over Babu Pass with Por's American Wardrobe Trunks. It may sound funny, but it really isn't. The people laughed at the idea taking this box over the Pass. I tried my best and to show them that they are not heavy (but I do think they are) lifted them up alone. Still they said it wasn't a joke. Am trying my best, and BE ASSURED, as true as I am alive I WILL have these trunks delivered at Pathankote three days before their time. I POSITIVELY WILL!!! All is in good order, well packed, trunks washed, initials repainted, new card in the tag, the mask and tankas packed in waterproof paper against heavy rains. I will write to Clive, whether they can send it by rail to Pathankote, if not Babu will take lorry from Joggindarnaggar. It absolutely WILL be delivered. A new box had to be made, as all the old were too big, shaky, all pierced with nail holes so that a new top even did not hold, they are also too heavy and the planks not tight. A good paka box has been made, absolutely guaranty. RM with address, and over it a gunny bag with Mrs H's name, this gunny bag has to be cut away in Bombay before putting on ship and will protect the box on the way to Bombay from rain.

Received dear O's letter this morning. Folm ordered by wire for her. Letter to SDO sent registered. Secotine ordered, everyone in Kulu Valley is chasing for lemons for me, hope to send soon. There is a misunderstanding about packing



paper, I did not ask whether You need any in Kyelang, but asked for ordering it for here, Naggar, as I NEED IT TERRIBLY, and continuously, and now having packed the box and sending all I had to Kyelang on parcels and letters, I am exhausted. I have therefore taken liberty in ordering some.

Will arrange about two horses every two weeks with double supplies. There is only about the difficulty that our man will run in between with kerosine tins and wheat from Kulu for other people. (as he certainly never sits still for two days even) and then we will not know at all of his turning up, also that two keep tomatoes and other vegetables here waiting for half a month will be bad for them, and we certainly can hardly produce double quantity (26 basket) at once for a fortnightly sending. I will try my best, in the meantime, as the man has been ordered already for Saturday and all stuff comes from Katrain as well, have to send him anyhow this Saturday and am awaiting your reply, whether in case the veg's will not keep, there would be any objecting to continuing as now. I also think you have them much fresher, if weekly.

We have not been able to find a single horse round about for the flour and apples, but expect the Sersai muleman to be back tonight and to send him tomorrow morning. I have also added to this lot 1 basket tomatoes and 1 basket corn and beans, from our garden. EXTRA, to give to Dr. Koelz, and people, as we have them over here and the horse can just take two more basket to use its full load. We now have slightly excess, but I do not know whether it would be right to ask McCullagh to curtail his supplies? He supplies 40 lbs weekly (as per original arrangement) and corn at half the vegetable price, and he also says he has too many tomatoes now, so it may offend him to cut down the order now. I also expect your kind advice on this matter, because if you think should ask him to send half, I will do so on hearing from you.

Now must hasten to the Post. Hope mail will be in tonight. With my full Love to all,

Your ever devoted,

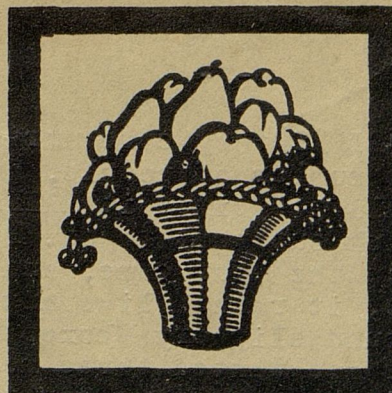
*Spye*

P.S. On Post office: Temple Artisan, page 141  
P.P.S. Just had letter from Dr. Ruxin - he received permission from NK. to visit him, and went at once by airmail as his praxis gives him so little time. I am so happy he will see NK!



26

WE ARE GROWERS OF  
 BEST KULU DESSERT FRUITS:  
 PRIZE WINNERS OF LAHORE  
 HORTICULTURAL EXHIBITION,  
 ALL FRUIT IS SCIENTIFICALLY  
 PICKED, GRADED & PACKED.  
 AMERICAN EXPERT SUPERVISION.



CHERRIES IN MAY.  
 APRICOTS, PLUMS IN JUNE.  
 EARLY APPLES & PEARS IN JULY.  
 AUTUMN APPLES & PEARS FROM AUG. TO JAN.  
 PRUNES & QUINCES IN SEPT.  
 WALNUTS & CHESTNUTS IN OCT.  
 DRIED APPLES & PEARS, ALL WINTER.

# HALL ESTATE,

NAGGAR, KULU (Punjab).

# 22

Telegrams :—"HALL" Naggar.

Aug 29, 1930.

Beloved, Revered Mother,

I long so terribly to see you again, to hear you say something, dearest Great Mother, our own Real Mother, how I feel it more and more every day! I had been wanting to ask You something, even wrote You a long letter, but then heard a Voice, clear and distinct, Saying sam, sam reschi, Utchitel ne otstupit (or it sounded like ustupit), so knowing that You are so unwell, I do not want to trouble You. I pray for your health always, nightly and I pray for NK's return soon. I somehow feel He will come soon. George even wrote in his last letter - to leave for him one cos. saddle (?) as if he is already on the way. With all this wonderful intervention from every cultural side of social life, I do really expect that they will now come soon.

Had a cable to-day from Paris, enclosed is the copy, and as I could answer it myself, I sent the reply off at once (copy also enclosed). Yes the roads are washed away, there is no earthly chance for a care passing thru all these 23 breaches. Clive sent a wire: "Our letter ninth, unable arrange transport Mrs Horch, road badly damaged even transshipment not possible can arrange car Joggindarnagar, Pathankote only. Writing. Clive". So I have arranged with them as I sent the plan last Monday, the car will wait at Mandi-Guma road and Jetingri junction on the 8th. We will cross the Babu Pass. I mean, I would not like to leave the house without your permission, so I will go to Kulu only, and then from there - if you have not decided for Capt. Banon, Babu Ludderchand will have returned to escort her over. Dhak Bungalows, all will be arranged. Also coolies for a dandy and I hope the white horse will come as, Punchi is not fully good yet, though the syce says he can go, I am afraid if he strains climbing his wound will burst open again. There are no other horses or facilities near about, and it is necessary to arrange for both dandy and horse, as Nettie will not like the dandy for ~~three~~ <sup>four</sup> days, but there will be such places where a horse will not be able to pass mounted, only empty. We had terrible trouble with the coolies. The Negi could not find anyone at all who would carry these things over Babu Pass now. We had to drop back on our Rumsu people. For 36 hours (including night visits to them with Petromax lamp) we tried



to persuade them. FOUR TIMES they came during these 36 hours, lifting weighing estimating the number of people, and every time they shook their heads and left. All the times it RAINS in TORRENTS, I was really twisting my head to think out what to do. Finally they half agreed, on sixteen men, and when the hour came, and a day and a half had already been wasted in promises, it rained like anything and they came three hours late. All the ground slippery, boxes clumsy and heavy, and again they put down the boxes and wanted three men more. There was no other chance, and it really is heavy, so we had to grant them these men also, and off they went. Once on the road, and it being contract (not days), they actually went off running. Last night they were to pass already Karaon and on Sunday I will be at the telegraph hoping to get word from Babu Ludderchand at Joggingdarnaggar. If the railway is at all bad, he will take lorry there and run through right to Pathankote. Anyhow the box<sup>es</sup> will get there. The box was sown in bags, and bag covers were made for the two trunks. News came in that Babu Pass is also in no pleasant condition. The breaches between Joggingdarnaggar and Kulu via Mandi are "uncountable" as witnesses report. Here up till now all stands well. No news about Kulu-Katraia road as yet. Yes, indeed it is quite a test to visit Kulu. I plan for Por. to leave on the 4th, as perhaps the road from Jetingri junction to Joggingdarnaggar will also be unmountable and then she will better stop in Palampur overnight, the run from Jetingri to Pathankote is also quite long. Hope she will reach here on the third, or perhaps 2nd, if she wants to rest for two nights. All the best possible will be done. MacCullagh volunteered to escort Mrs Horch across. Allan Lee invited for lunch, but I declined with many thanks, as I said she will be passing Bundrole at 7 a.m.. I shall have however to call on him on my way back. Persimmons arranged for. Lime expected tomorrow, to send with the man on Sunday.

Sending also a copy of a letter from Clive, just received. Perhaps tomorrow I shall have news of Por. date of arrival here. Your last letters were so cheerful about possibility of motorroad but this is now definitely impossible. In my wire to NK, having some words to complete the twenty, I also mentioned of roads and Babu Pass crossing. If NK comes very soon, the roads will be still unmended, as they say that "many weeks" will be wanted for repairs. Mail arrived last night soaked in water, newspapers fell to pieces. And besides all this there is this unpleasant atmosphere that always makes one feel chilly, covers bread green, etc. I feel as if a cold coming, and AM VERY SORRY I must <sup>have</sup> some brandy again tonight, as also when we were sitting round the fire at 12 in the night on the backyard waiting for Rumsu answer, *a rain*.

Ordering Inhalone and attending to all needs. If the Rumsu people would have again dropped us, I was prepared to send every man on the Estate; and pick apples and pack with Babu und Sidu myself. Orders coming in, sending 20 basket daily, doing utmost to keep up orchards without loss. Some loss on account of stoppage of mails and some bad baskets may come back. Still if no decline, perhaps we will be similarly off as last year.

Hoping for tomorrow's letter from O. Our neighbour had indeed sent a wire on receipt of O. letter! Lets hope for results.

With all my loving Devotion, Dearest Mother and praying for Your health, and with much Love to O.

A.



27  
V. SHIBAYEFF.

NAGGAR

" 23

Kulu

Sept 2 1930

Dearest Revered Mother,

Herewith the Big Home Mail.

For You:	5	reg.	/	ordin.	_____	postcard
For O.:	/	reg	/	ordin	_____	postcard
For Dr.K.:	—	reg	3+1	ordin	_____	postcard

Many thanks for O's letter of the 28th. I was extremely glad to hear that Dr.K. will now stop with you for a while. Enclosed is also an open letter from me to him, which please see as it contains a wire from the Home Secretary, Simla permitting him to shoot certain animals.

Had a wire from Chief Minister Mandi promising to arrange both Bungalows (Badwani & Jetingri, which are on Mandi Territory) and to supply coolies on stages.

Mr. McCullagh saw the Tahsildar in Kulu yesterday (he always goes to Kulu on the first) and says stages there have also been arranged and a riding mule for Mrs. Horsch. The road from Katrain to Kulu, he also waired, is well and motorable.

Ludderchand wired this morning from Pathankote that he has delivered the luggage safely there on motor, in care of Stationmaster. Coolies also reached back from Joggindarnagar giving particulars about road, which is a bit tough in places, so I am glad the trip is being made at easy stages, especially that we start one day earlier, and that there will be a stop in Palampur for the night.

A book came from New-York R.M., entitled "Thin Air, A Himalayan Interlude" by Constance Bridges. It is a description of a journey Srinagar-Skardu-Kargil-Leh. The interesting thing is in the forward, where it says: "I gratefully acknowledge indebtedness to....., and to Professor Nicholas Roerich, who knows Central Asia far better than I ever shall, for a helpful conversation". Shall I send the book on?

Smallpox vaccination finished in two turns. So far nobody got especially bad, perhaps Kindu and Gulabi were worst. It transpired that the vaccinator expected something, and having found that Mr. Donald for example gave him Rs:10, we gave him the same amount. Five from You, five booked on Hall Estate account. He had vaccinated 43 people here in Hall Estate. Following my "inner voice"- as O. mentioned, I did not vaccinate myself, and consequently feel very well.

The Raja called on me, as he is leaving on the 5th. By the way, he promised to get those big walnuts, hope he will do it. We had recently



given him  $\frac{1}{2}$  maund of apples at no charge (at maund rate worth only Rs:3), which he liked much. He had sent for them.

Received a nice "friendly" letter from George. I was extremely glad to hear that "Dr. Lukin had arrived for a couple of days. He is a very fine man and we had long talks with him".

Also had a very nice letter Dr. Lukin from Paris in a hurry. He writes: Unendliche Liebenswuerdigkeit und Liebe von Seiten NK, Offenheit und Entgegenkommen und Einfachheit haben mich ganz bezaubert. Ich bin wirklich unendlich froh. Ich kann unserer Gruppe in Riga viel bringen, was ein grosser Segen fuer sie sein wird"...

Attending to all Dr. K's requests and will send the things off with the next sending. Delighted to hear he will write me in three days.

I had a very curious dream this morning. A man came running saying that our three memsahibs got stuck in the snow on Rotang and I am to send one HUNDRED coolies at once, to help digging (!!!) them out. I ran out at once for the arrangements, terribly terrified. At the door I met some strange looking individual, not quite like a soldier, who would not let me out. So I ran for the other door, when in the glass veranda I saw 3 (or four) rough fellows discussing something. One compelled me to sit down, drew a sword, and starting saying something of new times having come. I said that may be so or not, but I have to run and save three ladies in the snow. Whereupon one man drew a revolver and fired at me almost at a few inches. But I laughed aloud with a terrible laugh, feeling somehow that nothing could hurt me (!) and the man were horrified in terror at my laughter. I ran indoors for some weapon and when I came back nobody was there any more. I woke up in cold sweat. It was all extremely funny, but your being stuck in the snow was so terrible for me, that all the other things seemed only like a joke compared with this news. I may add that I have neither drunk last night, nor did I go to bed too late. All was normal. The dream was in the early morning, about 7, Tejram says these morning dreams after sunrise do not count.

No more cheerful news. It rains often and plenty. But except some little crack of that cemented terrace under the milk godown window, all is well here.

Tomorrow 3 pm I shall receive the Birdling with Rurikovy Pomp! I am so happy to see her, but so sad that she has to leave next morning. I will not tire here with any shows, or talks, and Ludmilla will put her to bed very early.

Mother, Dearest, I hope and pray that You are better. The last news about your attack of the 26th was terrible. Oh can we not help you somehow, taking away your pain?

Your sad

Agnes.



## NAGGAR

7 pm, 4-9-1930

Beloved Revered Mother,

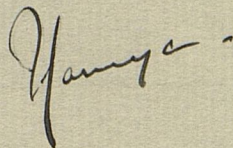
Having just returned I hasten to write these lines to get them off at once, it being Kyelang mail day tonight.

So our dear Birdling at 1 pm left Kulu BY MOTOR, after all today and I saw her off well. She is really a mighty Eagle, and there have been at least three instances which were miraculous in her departure, all of which I shall describe in my letter tomorrow, which will go with Ludm. and which will perhaps reach you at the same time, as she wants to start on the 6th in the very early morning and wants to to reach in extra fast marches by noon the 8th.

I am just glad to relieve you - Por left well, happy, over strong, sending You and O. all her very very heartiest Love. Verily, as was Said: several miraculous things were Foreseen, and I am relieved that she is spared the Babu Pass. Capt. Banon and Painu accompany her to Jog-gar. Capt. Banon had also arranged for another lady, Mrs Inskip to join her, and on the pass, with only the ample number of coolies for Por, and only her Resthouse booked and only her food, this would have been terrible. So more news tomorrow and all details.

In deep loving devotion and reverence

Your



P.S. As Por was short of money had to give her Rs:250, which she cabled to Louis to add to the amount being sent to O., and she asks me to tell you so. O. will receive 1750 Rs and \$300, and also \$200 from Sina - so was the cable. Am terribly tired, only slept 4 hours these last nights, writing letters to all friend in NY, finishing set of lantern slides, etc. Por told me many beautiful things. And how glad I am to know of the date of Your return. Tomorrow will be spent with Ludm.



It was really lucky that I went to Kulu, following my intuition, as I had in one hour to undo all the arrangements which were made before, to save all the expense of going over Babu. With Capt B. attending to Mrs Inskip, there would have been a nice muddle.

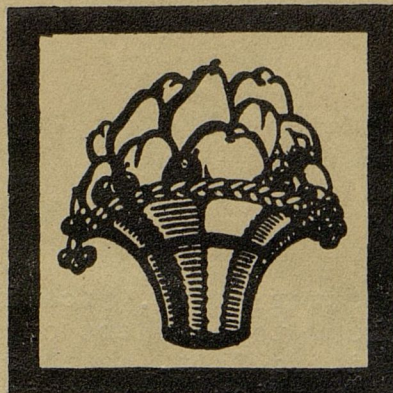
The railway receipt for the trucks which was to come with Ludderchand by Babu Pass next, caused much anxiety, but can you imagine the miracle, when I went to the postoffice I saw on the floor in a huge pile of letters which had just arrived, an official envelope to Mrs Horch, and although I am a stranger, and definitely do not look like Mrs Horch I still managed to get the envelope, and on opening it, it contained the very letter from Pathankote Stationmaster, stating that the boxes are in his possession to her name. Well what could be more wonderful? And the weather for 48 hours so dry, so warm that all the roads were dried and clear in that time! And then Clive, Kulu just having a spare lorry, ordered for someone else, who did not turn up in time, and thus we got hold of the lorry! Well, Por. was as happy as an eagle.

Also sending to-day a letter Por. wrote here last night.



29

WE ARE GROWERS OF  
 BEST KULU DESSERT FRUITS :  
 PRIZE WINNERS OF LAHORE  
 HORTICULTURAL EXHIBITION.  
 ALL FRUIT IS SCIENTIFICALLY  
 PICKED, GRADED & PACKED.  
 AMERICAN EXPERT SUPERVISION.



CHERRIES IN MAY.  
 APRICOTS, PLUMS IN JUNE.  
 EARLY APPLES & PEARS IN JULY.  
 AUTUMN APPLES & PEARS FROM AUG. TO JAN  
 PRUNES & QUINCES IN SEPT.  
 WALNUTS & CHESTNUTS IN OCT.  
 DRIED APPLES & PEARS, ALL WINTER.

# HALL ESTATE,

NAGGAR, KULU (Punjab).

Telegrams :—"HALL" Naggar.

# 26

Sept 8 1930

Beloved and Revered Mother,

Tonight we hope for the Big Mail, as the lorries are running again and altogether since the Birdling arrival and departure we have not seen a cloud on the sky, a definite break from the moment she came. But it is much warmer, the sun being out the whole day, but the nights are also becoming cooler here.

So I hope to send:

For You:	3	reg.	1 from Ferdinand.	1	my letter	—	postcard
For O.:	1	"	1	"	(Gruvovos)	"	1 obnoxious "
For Dr.K.:	—	"	11	"	1	"	— "

(One "Vologist" for Dr. K. forwarded direct).

Am also enclosing herewith a copy from the American Express just received and I am sending a wire to Nettie to Bombay to see them if possible, and to wire me whether the amount has to be sent, also to tell George all about it. If I am to send the money, then I can do so only after the receipt of the next 2000 from Imperial Bank, which have been ordered a day or two ago. Have sent 174/4/- Rs to Clive Co on their request for refund of railway freight from Bombay to Jogindernagar, and have told them to send the 31 boxes immediately the ORDINARY GOODS service is resumed. (With regard to the packages which are lying in Arcadia, they are: from the six of Dr. Koelz, box No:3, and from the 36 packages boxes No:18,19,20,21,22. ) Have also sent Your check for Rs:1500/-/- which came to-day from dear O., to the Imperial Bank and asked them to give detailed statement. Have sent money for butter again, as our balance has been overdrawn already. Have sent You to-day by reg.parcel 4 Rollfilms for the small camera.



All is well here, Kindu better again. Arcadia will be attended to. Dandy will be sent to Koksar to be there on 23rd, afternoon. I do not know whether to send it to Capt. as there has been no news of his return yet, and as he mentioned something about sending our Dandy to Rotang this side, and he would have another on the other side, but Ludm. said this is no good, so I am doing exactly as instructed and will have your dandy in Koksar in time, whether direct from here or thru Capt. Banon.

Beloved Mother, what unspeakable JOY to think to see YOU soon again, to speak to You, and to Commune - my joy knows no boundaries! All my best love to dear Sisterchen, and all heartiest prayers for your health and good journey,

Ever your devoted

Ap.

10 p.m. - George writes me  
- happy you have the mail.  
George writes me greetings and  
asks me to make extracts  
of plants - I am very happy -  
- I love this work...



The American Express Company Inc. Bombay, P.B.507.

2nd September

The Secretary to  
Mrs Roerich  
The Hall Estate  
Naggar Kulu Punjab

Dear Sir,

Referring to your letter dated 25th August 1930, regarding the four packages for account of Mrs Roerich, we confirm our telegram of even date reading:

"Your letter four packages Mrs Roerich writing you fully today".

The s.s. Macedonia on which these packages were shipped arrived in Bombay on the 8th August 1930. Not receiving any reply to our notification of 16th August addressed to Mrs Roerich, and to avoid the packages incurring heavy wharfage, we arranged to store the goods in the Bonded Warehouse. The packages were opened by the Customs for examination, when one case was found to contain about 2000 feet of cinema film. This being of an inflammable nature storage in Bond is not permitted under the regulations and therefore we have not taken any action with regard to this one case.

The Customs authorities have assessed the goods for duty which amounts to approximately Rs:225/-/- (Rs:85/- of this amount is accountable for the film). The forwarding and other charges from Marseilles of Frs 1299.20 at the current rate of exchange will amount to about Rs:150/-/-, Clearing expenses in Bombay will amount to about Rs:75/-/- including wharfage, cartage, forwarding and other incidental expenses. We shall therefore thank you to kindly send us a remittance for Rs:450/-/- on receipt of which we will forward the packages to you as instructed.

Yours truly

signed

M.E. Merriman, Asst Manager.

R



NAGGAR  
Kulu

31

# 28

Sept 16 1930

Revered, Beloved Mother and Dearest O.,

Enclosed is a cable from Louis, and also a bill of a parcel for O. which has come and which I have received, keeping it for her as she wishes.

Many thanks for the Infinity, received yesterday, and for the two lovely snaps. Por. has however shown me another one, taken in a tent which I love immensely and which I am very very keen to have.

Very happy at O's letter of the 11th, and all the interesting news. I am also glad to hear she will be writing to V-Roy again, I have always been thinking that his reply should not have remained unanswered, because it was so insulting. I shall be most interested also to see the photostat - really what a scandalous affair it all is on such a scale. It will be taught in all schools in history one day - how low a once great Nation had fallen! Well more about it when we meet soon again. Oh how happy I am at Your return!!!

Am sending herewith the Big Mail:

For You:	6	reg	1 from George	ordin.	—	postcard
for O. :	—	"	—	"	—	" poor O.!!
for Dr.K.	1	"	5	"	1	"

*It clearly looks as if the seal on George letter has been tampered with!*

Am arranging for the men to go from here on the 18th, as this will be ample to reach Kyelang on the 21st. Siddhu and Kaniram have both asked to go to see Kyelang, as they never have a chance, and since they worked so well, and were also so good at night watching, etc. and had no holiday, and seeing that I want you to have really good men, I am putting Siddhu in charge of the whole Dandy transport. Tullu mali and Buntu will remain and we can get along for the few days. Siddhu is working urgently now every day, to make all nice what he can. The eight men will bring along as many of the eggs as we can get, and perhaps some special things.

The Statesmen has a long nice article about the expected opening of the Maha-Bodhi's Sarnath Vihara. The King of Siam is expected to do the opening, and if he comes, his arrival in Calcutta, etc. etc. will be a big show. The Statesman does not mention NK in this connection at all.

Amongst new books advertised is the Life of Joan of Arc, translated by W.S. Stephens from the French of Anatole France. 3 volumes, Rs:5/10 Do You have it french or would it be of interest to You?



Had a nice letter last night from Por. All is very well, she writes, but she saw the most terrible rains in Bombay that she has ever seen. The newspaper also report it as a kind of torrential flood, 30 inches in 3 days!

Here the weather seems to be slightly improving - it gets cooler, and less rainy and maybe in a fortnight we will have the nice famous Kulu late fall so much praised by Bruce. I am glad that you do not come before, as it is not quite nice now yet.

In fiery expectation of Your Return, with respect and all my loving devotion

ap.

I now letter for Dr. K. from Port. William with same handwritings as his two other letters. but as it says Do NOT Forward, I am keeping it here until his arrival.



NAGGAR  
Kulu

32

# 29

Sept 18 1930

Beloved Revered Mother and Dearest Sisterchen,

So this is my **LAST** letter - I can hardly believe such happiness. If you only knew what joy is for me Your return!!! Now the days pass like lightning. I am going over and over the house to see what can be done and what may be improved. Arcadia has its lower room ready, the Doctor's sitting room will be finished to-day, the outside veranda is ready and tomorrow the kitchen will be started.

I am somehow worried that there have been no letters from You these last days - there is bound to be something more wanted and our men have to leave in an hour to-day. But in order that I can attend to tomorrow morning's mail from you, I am keeping two fellows behind who being empty can overtake the others.

Am sending to-day from our own garden 1 more basket of tomatoes, and the 50 eggs - oh what trouble we had with getting them. Two people were sent out and after a whole day returned only with 4 eggs each. So yesterday 4 were sent out, as far as Raisan, and were told not to come back without eggs, so by late in the evening the eggs came in and as is usually the case - a little too many - kia karega. Then am also sending from Waltonia one mixed basket of Bruxelles Sprouts and Cape gooseberries, the latter are for compot and tarts and I hope You will enjoy them on your last day in Kyelang as a little change. (For Ludmilla's guidance I may add that the Bruxelle Sprout is a most delicate and wonderful cabbage and my mother used to boil them in salt water, then rinse the water off, and then serve with brown butter (no bread in the butter as the cabbage is too delicate) and serve it with filled potatoes, or such like).

Am sending herewith a letter for O. - any more letters now coming as well as parcels will be kept here. On page 7 you will find a Reuter message of Rabindranath Tagore having gone to Moscow. Some people seem to be allowed to do everything and go everywhere, and other Great Men can do nothing and go nowhere. I pity the fate of the short-sighted and malignant politicians... Great eruption of the Stromboli volcano and also in Japan again. And oh, this terrible disaster in San Domingo. And South America also seems to have a hard time politically. I am glad the draught in the U.S. is over - it caused terrible losses.

Have picked out the very best men for the dandy, and before starting they will promise me that they will take the greatest possible care when carrying Your dandy. They are all quite good people, and of the same community and will work well together. The following will be going: Shigru, Tullu, Siddoo, Nathu, Jaiwant, Revatu, Teju and Ishru.

I have just received the mails (also a parcel from Hall and Anderson for O., which I took) and I see that there is nothing else wanted, so as there can be no letter tomorrow, I let all 8 men go together now



in fifteen minutes. Please do not worry about having sent these good men, as we can arrange ourselves for these few days, and I WANT Our Mother to have good men with the dandy. We have enough for nightwatch, etc. and everything will be attended here properly.

How beautiful the new work of Our Mother - always the greatest of the greatest - what a wonderful book it will be. I enjoy already now the expectation of seeing You soon - and I pray that Mother will not be too tired from the trip - please do not hurry, and take ease and best care. If you are a day late, don't worry, we will come down the next day again and we can easily wait half a day or day, only let Our Mother come in comfort.

Typewriting ribbons and paper and O's chocolate will be ordered at once. Belu's wife with her child is here, Babu went with her to the doctor, but now the kid is much much better. If there shall be anything in the least, I will have the doctor called at once. I will keep an eye on it.

So I wish You and most delightful and comfortable journey, back to the Silver Valley, to the Richness of Kulu's vegetation, and I pray ever for Mother's help. I will think all the time as from the 23rd, and will try to take away all discomforts and difficulties. A joyful little heart is awaiting You here -

Your ever devoted

Ap.





24-2-1950 г.

Глубокоуважаемая и дорогая Елена Ивановна,

Сердечно признателен Вам за Ваше великодушное письмо и что мне Разрешено продолжить великую работу Н.К. за дело мира.

Я встречаюсь теперь со многими влиятельными лицами и моя работа в области мира кажется продвинулась вперед. Между прочим, я получил почётн.М.А. от Делийского университета, я - член Академического Совета, двух Правит.Коммиссий и т.д. Все это несомненно лишь потому, что я всегда в душе сожалел о моем проступке, никогда не отклонялся от почитания Учения и никогда не снимал Его Кольца Служения. Очень очень буду Вам благодарен если найдете возможным прислать мне все книги Учения, также несколько англ. "Он Истери Кроссродс".

Невозможно по почте подробно передать данные о начатой работе мира и я с нетерпением жду приезда Св.Н. Я очень надеюсь что Вы написали ему, так как я не знаю где искать и найти его и если он будет здесь лишь 2-3 дня я могу не встретить его. Между тем он может услышать о моих работах до встречи со мной и посчитать их самозванными - тогда была бы беда.

В частности прошу Вас разрешить мне продолжить печатание Флаамы. Я как-то недавно написал Фоздину об этом и получил его ответ по воздушной почте, но он сейчас в Ливане и кажется занят своими работами с еврейскими беженцами. Утверждение же мира ТАК спешно, что не терпит отложения. Очень прошу Вас дать на это Разрешение.

Подробности расскажу Св.Н. и друзьям,  
В Служении Мира Миру

Ярун ..

My family & I intend to go London,  
I on study-leave in London/Paris/Geneva  
and I will return only on Oct.1st, but  
will conduct my work here from there.  
Alice & Alan may stay in London until Alan  
finishes his Art or Architecture studies (he is  
now in the 2nd year, Delhi Polytechnic, Archit.)



У Ч И Т Е Л Ю .

Благодарю Учителя за Данное мне Озарение и Указания.  
Клянусь во всем свято следовать по стопам Адлал Минга и  
прошу утвердить и подкрепить меня в начатой работе Мира миру.  
Искренно и от всей души безусловно каксь во всех своих  
проступках 1939-го года и молю простить их и зачесть мое  
десятилетнее страдание духовного одиночества, как омовение  
от провинений.

Путь озарен. Я ясно вижу работу и уже действую.

Ярун

Д. 15-го февр.1950 г.



Глубокоуважаемая и дорогая Елена Ивановна.

Наконец Св.Н. с супругой и К.К. приехали и я был очень, очень рад опять повидать их и переговорить обо всем. В самом главном вопросе они к моему великому сожалению не смогли дать мне решительного ответа, и несмотря на опасность затери письма в почте придется все это изложить письменно. Но и это возможно только в первой стадии, а как изложить дальнейшее пока не знаю, так как мне абсолютно невозможно уехать сейчас отсюда ввиду предстоящих экзаменов и мн.т.п. Увидим.

Началось все это со мной в феврале, за несколько дней до посылки Вам моего первого письма, которое к сожалению задержалось так как я никак не мог выяснить Вашего адреса и наконец решил послать по адресу почты, несмотря на риск. Письмо это должно было дойти до Вас дней 7-10 ранее. Итак, началось это одним утром около 6 часов, еще было темно, когда пришли газеты и в ней была статья бывшего генгуба Чакраварти Р. /который теперь в Мадрасе/ о конструктивном пассивизме в Хинд.Таймсе. И когда я сидел одиноко и задумался и думал о всей работе Н.К. для мира миру и как и что теперь делается в этой области мира и как слабы все попытки Добра против зла и как нужна динамичная ударная работа БОЛЕЕ эффективная и БОЛЕЕ конструктивная и главное БОЛЕЕ СИЛЬНАЯ чем работа разрушителей - то вдруг что-то как будто щелкнуло внутри меня, как бы физический щелчок и с того времени началось все мое новое озарение и видения и слух. Не могу сейчас быстро в письме объяснить всего этого, это как бы прямое знание - я как бы сохраняю абсолютно ровную зеркальную поверхность мышления и тогда вдруг ясно, отчетливо появляются мысли которые определенно НЕ МОИ, я знаю это, ибо они куда сильнее, шире, грандиознее - и интересно все тем, что техника этого как бы та знакомая мне "техника действия" Н.К. - меня как бы будят в 4 часа утра. Два часа я лежу в таком состоянии абсолютной восприимчивости и тогда идеи и мысли как бы нарезаются ясно, отчетливо, кристально резко в моей памяти, так что я не могу забыть их на несколько дней и даже некоторые из них навсегда, и в шесть когда я встаю, то - как и Н.К. - я первым делом все записываю /только в двух случаях мне было запрещено записывать но это стоит так отчетливо в моей памяти, что я никогда в жизни не смогу забыть этого. Очень редко я записываю несколько важных слов чтобы по ним восстановить точно весь ход Сказанного - одним словом с этого момента моя жизнь опять как бы преобразилась. Я как бы вырос на столетия и даже мое пребывание в Наггаре мне теперь кажется каким то вступлением во что то Великое, что раньше мне было самому недоступно хотя оно окружало меня повсюду, и что я только теперь Понимаю многое, что раньше, хотя и Прекрасно и Грандиозно, я понимал лишь слегка или наполовину. Трудно описать все это на бумаге, но я уверен, что Вы ЕМ прекрасно Знаете что и о чем я пишу и что я все это написал зря - ибо если кто знает что он - если я посмею так выразиться - получает Озарение, то знание это прямое, это не догадки - и Величие Того, что познаешь Само есть Доказательство Правдивости Озарения. Верно?

Теперь к тому что мне Указано, или Показано, или Диктуется /иногда таким отчетливо-ясным мышлением Н.К. - что я поражен и чуть-ли не остаюсь в замиране, разинув рот, как бы говоря./ Я не хотел изложить этого на бумаге, но кажется Св.Н. не совсем воспринял краткий набросок тройного ударного Плана и поэтому я лучше повторю все опять. Он посоветовал мне послать Вам План первого Видения, который я и прилагаю и продолжаю свои об"яснения.

Мне было Указано написать Ч. /буду пользоваться первой буквой первого имени - Ч для Чакраварти, Д для Джавахарлал, И для Иосиф и т.д./ чтобы он об"явил Манифест Мира и наметнуть на Данный План. Но Ч. не реагировал. Было Указано дать второй удар, он зашатался, слабый трус, было Указано: "апплай Рушэн трипл шок тактикс" - я написал 3-е письмо, но он не принял Указа, свалился, завопил оставить его в покое, ему не под силу, даже пожаловался вице-канцлеру /я насилу вывернулся/ и лишь предложил передать все на усмотрение Д. Я написал Манифест и Обращение и длинное письмо в эти 2 страницы, поехал на машине прямо туда, приняли в курьерской; показал открытку от Ч., можете себе представить - принял меня. Внимательно прочел письмо. Я сидел полчаса рядом с ним на диване пока он читал. Я сказал: "я надеюсь вы не сомневаетесь в моей искренности. Он ответил: "нет, конечно не сомневаюсь, почему мне сомневаться. Я подумаю и дам Вам знать." - Но на следующий день опять не было отклика. Я опять - вторым ударом. Статью Петвик



Лоренса что только И. <sup>может</sup> спасти мир. С припиской - "Да именно - ММ" и с открыткой - "и Мы открываем врата" - и Данные ночью Указания "Почему вы не с И. и ММД в М. подписывали? Почему Далай? Это не в интересах Аз.! Почему Бао Д.? - Это тоже не в интересах Аз.! Именем Таламы вам говорю, хотите покажу крещеншелс?!!" - Признаться этот удар был сильный, я мог сесть в кутузку любую минуту. Жена больна в постели. Ничего не знала но случайно нашла одну страничку к Ч. Испугалась. Умоляла прекратить все. Грозилась самоубийством - вот положение. Я совсем хладнокровно-спокоен. Продолжаю свою дело. Утром Продиктован Третий удар, но лишь ЕСЛИ ПОПРОСИТ. Во время лекции - вдруг диспашёр на мотоциклете. Письмо от секр. Просит ничего не предпринять, будто Манифест послан Ч. в Мад. Я успокоил его - ладно, ничего не предпринимаю. Жду, жду, жду - письмо жжет в кармане а он его и не хочет. С диспашёром послал ему "Он Истери Кроссроудс" с пожеланием чтобы эта книга сделалась его лучшим другом в мире. На обложке пометил стр. 85, 93 и 98 /к сожалению нет копии и надеюсь память не изменяет, уже просил Вас прислать еще экз. мне/. На 85-ой написал: А=ММ; Асвагоша=Р. Кажется слепой должен понять Указанное - а он все молчит.

Надеюсь все ясно - больше в письме не могу.

Св.Н-чу удалось рассказать лишь отрывками, но кажется не воспринял всего. Спросил почему не написал сначала Вам. Но ведь я искал Вашего адреса. Время не терпело, а Указанное было ясно как Свет Братства и я не усумнился в правдивости. Ждать было бы смерти подобно. А к тому времени и пришло Ваше Разрешение продолжать работу Мира АМ. А что Действует АМ, в этом нет никаких сомнений. Указан уже второй шаг: Анд ви до нот фийр еще грандиознее Первого. А письмо Д. к И. - это такая жемчужина мирной мировой стратегии как ТОЛЬКО Н.К. мог бы придумать. Ведь Вы согласитесь что мой бедной ум всего этого вдумать не мог бы, да и откуда вдруг такая смелость.

7/3/50

Вчера не "удалось" закончить письма и теперь ясно почему. Сегодня утром в 5 час. НК засечено или выжжено в моей памяти письмо Вале к Амрите и в 6 я его переписал. Опять - разве бы я мог это сам выдумать? Вы, Е.И. лучший судья и сможете Спросить откуда все это вдруг неожиданно приходит, так что я даже остановить себя не могу? Но мне все это такое Родное, такое Радостное и счастливое, все Знакомо, как Голос Его, и все так Велико и прекрасно и Правдиво. Абсолютно ничего нет несуразного. Один вопрос неясен. Галлах. конечно споткнулся. Но он был Указан мне, может он как я Вернулся, образумел, ведь его отношение в Северу правильно. Мне было Указано, что если позову его помочь мне, то участь Америки этим сильно облегчится! Может быть Вы лучше понимаете меня, как понять это? Св.Н. отрицает эту возможность и сбил меня спонтолыку. Прилагаю копию Указанной телеграммы. Нечего и говорить, что и Ч. и Д. отказались послать ее. Но я еще не вижу, нужно ли чтобы АК послала ее, или лучше пригласить другую ам-нку? Как сильна для этого Кафрин? - Нет сомнения для Франции нужна Жолио Кюри. Я наднях говорил с ней и ее мужем и нет сомнения что они приемлемы на севере. В К. кажется вдова СюнЯтСена Указана, но мне трудно проверить. Англичанку Вы может быть представите на выбор Амрите? В журналах о Мирных конференциях много полезных имен, даже жена Пола Робсона.

ИТАК все передается на Ваше Усуждение! Как Укажете так буду действовать. Разумеется Второй и Третий шаги будут лишь об"явлены с Вашего соглашения. Но пока даже передать Вам нет возможности. Мог бы приехать ЮН сюда? Также потом 14 и 15 апреля мог ли бы он и хотел ли бы он со мной дать устные русские экзамены здесь оценить сочинения для сертификата и для диплома. Все это ужасно просто, и если бы он согласился, то много интересного для него выявилось бы здесь. Срочно жду ответа. Но 2 и Зий шаги НЕ ЖДУТ. Но Первый может начаться и без второго, но чем скорее последует Второй за первым, тем лучше. Второй удар по сознанию человечества должен прийти когда оно еще не очухалось от удивления. И также быстро должен быть Третий.

В вечном служении Миру и Вам, дорогая Е.И.  
10-3-1950

Яруч

Еще важная работа: начал переводы указателей трудов Академии. Колосальный успех, но денег нет на что печатать. Можно собрать массу денег, если кто начнет лист. "Опять таки было Указано: Хочу что русский Академии был первый с тысячей золотом, потом 1000 рупий /жена Св.Н.???/ и потом 1000 долларов /Кафр.???/, дальнейшее пойдет само собою". Опять же не могу передать всего этого Св.Н. он посчитает что это попрошайничество. и поэтому опять Вы Решите - ибо только Вы знаете правдивость Указанного.



36  
КОНФИДЕНЦИАЛЬНО.

Копия Продиктованного мне сегодня утром письма и уже  
отправленного. Думаю что чего долго ждать назначения из М.,  
для Амрит К. хорошо было бы предложить Мме Ерзину как  
культурный аташе и представительницу RD/CS-USSR/ 563

СССР - на Ваше усмотрение!

Я мог бы ее легко уговорить на это  
дело Мира Миру

March 8th, 1950

hours: 8.30-11 am  
4.30-8 pm

Многоуважаемая Антонина Леонидовна,

Прилагаю при сем копии моих писем от 30-го и 31-го янв.  
и от 9-го февр., которые - мне кажется - затерялись в почте,  
так как я ответа на затронутые вопросы не получил.

Могу добавить, что на Собрании Факультета гуманитарных  
наук /Arts Faculty / 8-го февр. мое предложение о приглаше-  
нии Вас в наш Комитет Русского языка встретило единогласную  
поддержку со стороны всех членов и я искренно надеюсь, что  
Вы найдете возможным принять его. Со времени отъезда Олега  
Леонидовича Орестова эта должность осталась вакантной и у  
нас накопилось много вопросов, в решении которых мы очень  
приветствовали бы Ваше ценное сотрудничество и советы.

Также могу добавить, что начатое мною издание Бюллетеня  
русских переводов - цель которого уведомление широких кру-  
гов не-русских ученых обществ и научных заведений заграничей  
с тех важных и великих научных работах, которые происходят  
сейчас в Советском Союзе путем перевода главным образом  
оглавлений всех изданий Академии Наук СССР и всех ее фи-  
лиалов и подчиненных учреждений а также перевода некоторых  
синтетических статей, в которых все ученые мира заинтересо-  
ваны - встречено весьма радушно во всех кругах научного  
мира. Пока мною получено уже свыше пятидесяти приветствий  
и поздравлений - из заграницы ответы пока еще не успели  
поступить. Все это подтверждает мою давнюю глубокую уве-  
ренность в том, что именно научные круги более всего спо-  
собны понимать и оценивать великую роль /и я убежден, что  
это ведущая роль в мире/ Советского Союза в деле обогащения  
сокровищницы мирового знания.

Хотя у меня пока еще нет ни одной анны подписной платы  
или пожертвований /которые так легко получают другие учреж-  
дения, как например Институт экономики, копию листа по-



жертвований, которых я при сем прилагаю/ я все же решился на основании полученных похвальных отзывов перейти на печатание Бюллетеня в количестве 3000 экз. и прилагаю только что полученную корректуру второго издания Первого номера. Двойной февр.-мартовский номер выйдет около 15-го - 20-го з.м.

Был бы очень признателен Вам, многоуважаемая Антонина Леонидовна, если бы Вы довели до сведения Посла СССР в Индии о нашей работе, а также и представителя ТАССа, которому я во всякое время рад буду показать и об"яснить не только нашу работу по переводам но и нашу русскую педагогическую деятельность в Индии.

В частности я был бы очень признателен Кириллу Васильевичу и Посольству, если бы через посредство вице-президента Академии Наук СССР Академика В.П.Волгина и академика Евг.Никанор.Павловского /прекрасную статью акад.Волгина я как раз вчера вечером прочел в 12-м в-е "Вестника" - оба они ведь доктора наук Делийского университета/ удалось бы выхлопотать на мое имя представительство всех изданий Академии Наук для Индии, с присылкой одного полного комплекта для нашего Бюллетеня и трех полных комплектов всех /около 150/ изданий всех отделений и учреждений АН СССР на деловых коммиссионных началах, так как спрос здесь на все издания ежедневно увеличивается и с появлением нашего Бюллетеня несомненно еще усилится и никто другой в Индии не в состоянии ни полностью оценить ни руководить распределением этого ценного научного матерьяла. /Я видел в библиотеках целые шкафы нераспечатанных пакетов изданий АН СССР, которые ничто не был в состоянии не только прочесть, но даже классифицировать для библиотеки!!/ На 50-60 изд. АН СССР мы и без того уже подписываемся платно.

В заключение разрешите поздравить Вас с сегодняшним международным Днем Женщины.

С искренним уважением

*А.М.*



Адрес лишь по 20-го апреля:

38

C-20 University Colony,  
Corner Central/Imperial Avenues  
P.O. Civil Lines, DELHI -2.

7-4-1950

Глубокоуважаемая Елена Ивановна,

Благодарю Вас за Ваше письмо от 16-го пр.м.  
и за присылку Книги. Как жаль, что нет полных русских -  
ведь англ. язык такой недуховный, если и метафизический.  
Можно ли где нибудь в Париже или Лондоне получить ВСЕ  
русские Книги Уч. Если можно пожалуйста напишите записочку  
чтоб выдали мне /конечно за плату/. С другой стороны, если  
у Вас здесь мало книг сейчас, могу послать две, ибо имеются  
по два экз. Это Ваш Буддизм и кажется есть второй экз.  
Цветы Мории. Если нужны, пожалуйста скажите П. или Р. они  
мне напишут и я сразу вышлю, тут все равно лежат зря. Также  
вышлю англ. о Кутузове.  
Долго долго думал над Вашими Указаниями. Уверяю  
Вас что ничего я не предпринял и не предприму от Вашего  
имени, или вообще от имени Р. без Вашего на то согласия.  
Все что послал Вам было послано на Ваше утверждение, поправ-  
ки или отвержение. Даже со Зн. вышло недоварзумение, ибо  
никакого не было, я было лишь предложено троекружие для  
разных степеней сознания, помоему полезное Указание, а какой  
Зн. внутри и вообще ли нужен для этого знак, предоставлялось  
Вам, как и все прочие пополнения. О АК наднях слышал, что она

Зура



Ряди Бога помогите мне достать ОН ИСТЕРН КРОССРОУДС. Нигде ее не найти  
и Дж. не отдаст моей. Он также зачитывается всеми журналами СССР на стройке  
и оставил себе 10-летнюю монографию на англ. языке. Но Истерн Кроссрудс мне ТАК нужен.

прекрасно Вас помнит, и почему-то тоже меня, по имени, не по фамилии, курьезно. Но все как Вы укажете и пока я приостановил дыхание, чтобы разобраться как понять все случившееся. Я абсолютно уверен, подробно разобравшись в Данном, что русские Ук. именно от НК. На-днях нашел Его письма 42-го года, такие душевные, и те схожи! Но пока я не разобрался во всем этом, конечно никогда НЕ буду действовать или поминать Вашего имени, в связи с мирными призывами. Но значит ли это, что я должен это сделать от своего имени. Это очень очень тяжело, но если нужно, сделаю так. Мне Указано было говорить, что что Орл. Дева была для Франции, то мне надлежит быть для дела Мира. Так и сказал Дж.-у. И это значит может быть и с такими же последствиями. Также было сказано мне НК недавно, что сидящий на спине тигра не оглядывается и как сравнение указано место из Ильича, где он говорил в 17м году, что нужно обогнать и опередить другие страны также экономически: "или погибнуть или полным ходом вперед /как бы на спине тигра/ - вот перед каким альтернативом поставила нас история!" - Но Вы мне указываете не рисковать положением и отказаться от русской троекротной тактики. Также Вы писали раньше что можно продолжать работу по миру НК и также Фламму, но теперь без имени, без знака - что же, всё от себя? тогда почему Фламма и продолжение? Я напрасно старался все это выровнить в сознании, но сейчас и экзамены, и приготовления к научной поездке, и придется отложить логический мысленный разбор до поездки по морю. Но может быть Вы об'ясните. Очевидно тут иллюзия, что ваяние моих мыслей производится Самим НК? Но как же как же это может быть? А тут вся работа по миру остановлена и опять на днях в памяти было высечено рано утром: "потеря времени смерти подобна - Сув. и НК". ОТКУДА же все это? Если Вы скажете, что все это от меня самого, то значит только одно - я и должен действовать во всем этом сам и один. Так ли это? Как это тяжело!

Но не хочу обременять Вас, Елена Ивановна, своими трудностями если они не в Вашем плане, мне прекрасно понятно, что Вы готовитесь к Чему-то до того Великому и Прекрасному, к Уходу в... что остальные вопросы только мешают Вам. Я искренне и от всей испуленной души желаю Вам Полной Радости Бытия.

Еще раз простите меня, пожалуйста,

Ваш бывший и всегда такой же

Дж.у.





*The Congress of*

*39*

*Peace Bureau India P.*

世界和平會

ВСЕМИРНЫЙ МИРНЫЙ СОВЕТ

/ВСЕМИРНЫЙ СОВЕТ МИРА/

in Devanagiri

Conseil Mondiale de la Paix. - World Peace Council - Concilio Mundial de la Pa

Convener & President

Rajk.A.K.

Patron:

E.I.

General Secretary:

V.S.



DES MOINES  
IOWA (U.S.A.)

40

Confidential Gallahad should come immediately incognito Delhi for finalis  
infallible Master World Peace Plan Stop Every hour precious Stop If  
possible secure widest power credentials from all American Peace  
organisations Stop Wire date arrival to Rajaji Madras. Stop Also Delhi  
invites Paul Robeson for two weeks Peace Song tour for Peace Fund  
Stop What are his terms Query Greetings

SHIBAYEV

Peace

formerly secretary late Guru Roerich now Personal/Envoy to Sri  
~~Gandhi~~ ~~varthi Rajagopalachari~~

-----  
(all the above to be telegraphed)

Signature of sender: -----

Address: -----

Countersigned -----

*Not sent  
Peace fund*



世界和平會

- ВСЕМИРНЫЙ МИРНЫЙ СОВЕТ -

CONSEIL MONDIALE DE LA PAIX - WORLD PEACE COUNCIL - CONCILIO MUNDIAL DE LA PAZ

Convener & President  
Rajk. A. K.

Patron:  
E. I.

General Secretary:  
V. S.

как мне было показано!



3  
консультаций  
Круга.

in Devanagari.

41



Dear

I, Helena Roerich, in virtue of the powers vested in me by Order of the Great White Brotherhood, charge and authorize you - Rajkumari Amrit Kaur to institute immediately a campaign for World Peace, to publish throughout the world a Manifesto and Peace Appeal and to preside over the World Peace Council, inviting National Peace Council Presidents to full cooperation.

This letter will be handed to you by my Personal Peace Envoy, Vladimir Shibayev, Prof. Roerich's former Secretary for 11 years, formerly Editor of "Foreign Review" and now Head of a Language Dept. of Delhi University. He is also in direct knowledge of the Plan and can be trusted. I recommend that you also appoint him your Personal Peace Envoy, as well as General Secretary of the World Peace Council. He believes his V.C. (recently Chairman of the World Fellowship of Faiths Congress) will be helpful and that he can put part of the University under your service for the World Peace Council, which might house its Headquarters there and conduct counting of votes, etc. in all of which the students might be most helpful and enthusiastic.

You may enlarge and enrich the Plan, but not curtail it. I propose that you appoint a world panel of National Peace Council Presidents similar to the attached list, who are persons that can be trusted.

Be warned that Rajaji has refused to act for the Plan (despite his article on "Constructive Pacifism" in the Hindustan Times) and that on his recommendation the Manifesto and Appeal are since Feb. 17th lying idle with Panditji "under consideration". But immediate action is imperative and you must go right ahead, act independently without consulting them, and act swiftly. The time has come that we women take decisions into our own hand to put an end to all the rot. Be prepared to have to resign your post if necessary temporarily - you will resume it again with greater honour and glory in a few weeks or perhaps even days - do not be afraid, Amrit!

This is the First step, called "AND WE OPEN THE GATES". The Second will follow "AND WE DO NOT FEAR" and will be the Glory for India and the Third "PAX MUNDI" will be the Glory of Asia!

May Their Blessings be with you always.

We have Said.



43  
1 TO ALL AND EVERYONE !

2 MANIFESTO & PEACE APPEAL

3 I.

4 MANIFESTO

5 Less than 5 years ago at San Francisco on June 26th 1945 the Charter of  
6 the United Nations was signed and all decent human beings agreed that:

7  
8 "We, the peoples of the United Nations, determined to save succeeding  
9 "generations from the scourge of war, which twice in our lifetime  
10 "has brought untold sorrow to mankind, and  
11 "to reaffirm faith in fundamental human rights, in the dignity and  
12 "value of the human person, in the equal rights of men and women and  
13 "of nations large and small, and  
14 "to establish conditions under which justice and respect for the  
15 "obligations arising from treaties and other sources of international  
16 "law can be maintained, and  
17 "to promote social progress and better standards of life in larger  
18 "freedom,  
19 "and for these ends  
20 "to practise tolerance and live together in peace with one another as  
21 "good neighbours, and  
22 "to unite our strength to maintain international peace and security  
23 "and  
24 "by the accepting of principles and institution of methods to  
25 "insure that armed force shall not be used, save in the common interest  
26 "and  
27 "by the employment of international machinery for the promotion of  
28 "economic and social advancement of all peoples have resolved to com-  
29 "bine our efforts to accomplish these aims."

30 And where do we stand now - hardly 5 years afterwards? Are we nearer to  
31 Peace or to another world war? It is obvious to all decent, thinking human  
32 beings that we have drifted away from the above fundamental principles,  
33 necessary to assure security in society. We do not hesitate to go to  
34 Church or Temple and profess the Ten Commandments one day and the next  
35 we participate either directly or indirectly in devising or subscribing  
36 to the manufacture of most shocking methods of mass annihilation of  
37 humanity in one single explosion and contamination of the entire atmosphere  
38 with a deadly poison for unknown decades or centuries to come. We think  
39 nothing of exorting and appropriating public wealth wholesale and using  
40 it against the very interests of the people from whom it has been collect-  
41 ed. We do not hesitate to slander entire nations wholesale on the radio and  
42 in the press, distorting truth and facts to suit our personal political  
43 needs, although this is obviously against the simplest laws of common human  
44 decency and although it cannot be right. We are still doing it and go on  
45 doing it, even without thinking and there seems to be no power on earth  
46 either to stop or direct or even to reprimand us. Where are our moral  
47 Teachings? Have we all turned into a mass of hypocrites or madmen, who de-  
48 serve to be wiped off the face of the world for their insanity by a self-  
49 made cosmic bomb? Is this mad monkeying with Cosmic energy - the Energy  
50 India's Rishis since time immemorial have considered Sacred and which is  
51 the Greatest Life giving Power - to be used by irresponsible people for  
52 a new orgy of blood, slaughter and tears? Surely the time has come to  
53 call a halt to this nonsense. It is perhaps befitting that this Voice  
54 is sounded by women. No one more than women suffer throughout the world  
55 from the insane and unnecessary tortures and hardships caused by the  
56 insatiety for power and wealth by ambitious selfish men. Women who suffer  
57 pain even as the natural custodians of life and the progenitors of the  
58 human race are ignored in their pleas for peace and have to endure end-  
59 less sufferings, malnutrition during war, deprivation of liberty of  
60 work in times of war and agony through the killing of their sons, whom  
61 they have begotten not to die but to live and enjoy creative work. Truly  
62 woman has every right to say: the time has come to stop this ghastly  
63 insanity of mutual killing once and for all! Therefore -

64 I, Rajkumari Amrit Kaur, one of the over hundred fifty million women of  
65 India, once Mahatma Gandhiji's Secretary and now Minister of Health



66 whose duty I consider includes moral health, having duly meditated and  
67 prayed, have decided to take upon myself to lead all decent peace-loving  
68 human persons to moral regeneration and to Peace. Someone has got to  
69 start it, I am a believer in methods of non-violence and the moral prin-  
70 ciples not only propagated by my most revered Teacher and Master Gandhiji  
71 but in principles common to ALL moral teachings of all times. Gandhi taught  
72 taught that "the highest form of Religion is Morality". I am therefore  
73 not making a narrow religious appeal, which might appeal to some and may  
74 not be acceptable to others, but I am making a moral appeal which should  
75 be equally acceptable to the most opposite teachings, whether they be  
76 dialectic materialism or catholicism - I appeal to the fundamental de-  
77 cency of the common man to re-establish a minimum CODE OF HONOUR.

78 My appeal naturally has to be adjusted to the demands of our times and  
79 must be ultra fast application. I will not presume any action until I am  
80 convinced that it carries the wish of and that I have the confidence of  
81 a vast part of the population of the world and my appeal for moral re-  
82 generation is therefore followed by a request for quick voting, the result  
83 of which I need in Delhi within a few days time and I ardently appeal for  
84 your swift cooperation and for that of the Press and Postal authorities.  
85 The former to publish this manifesto and voting forms in a full page  
86 for three consecutive days with immediate effect free of charge and  
87 the latter to treat all letters addressed to me for the next 3-5 days  
88 as express airmail and to deliver it as urgently as possible to me  
89 at (address to be given, possible "Arts Faculty Building", Delhi University)  
90 In countries outside India the letters are to be addressed to me, c/o  
91 the nearest Indian Embassy and to be sent to me from there in bags by  
92 air mail on the same or next day. Embassies will send on only the voting  
93 forms and will retain whatever stamps or donations are enclosed at their  
94 Embassy at my disposal, thus avoiding any breaking of currency export  
95 regulations, particularly since the moneys will be used in the same  
96 country where donated and collected.

## 97 II. P E A C E A P P E A L

98 In consequence of the above, I appeal to all human persons to revise their  
99 moral status and to resolve and to declare to-day and to pledge them-  
100 selves to adhere to the following basic principles of common decency,  
101 expressed in the following CODE OF HONOUR:

102 (A) I have resolved and I pledge myself:

- 103 1. not to kill anyone under any circumstances whatsoever;
- 104 2. not to misappropriate money or goods or property under any  
105 circumstances whatsoever from anyone;
- 106 3. not to tell a falsehood, particularly not to spread untruth &  
107 slander about any fellow human being whomsoever;
- 108 4. not to hurt, beat, injure, insult and to avoid even offending  
109 any human being whomsoever;
- 110 5. not ever to participate directly or indirectly in any act of  
111 violence, terrorism or disorder and to prevent by peaceful  
112 means other from acting in such unsocial manner, and - if the  
113 introduction of urgent reforms be intended - to do so always  
114 only by constitutional non-violent means and to abide by the  
115 laws of the country, wherever I may at the time be residing.

116 In consequence of my above pledge, I authorize Rajkumari Amrit  
117 Kaur to conduct a campaign for World Peace on said non-violent  
118 lines, and to administer any moneys donated by me for this pur-  
119 pose to the best of her judgment and to preside over a World  
120 Peace Council to be convened by her.

121 (Signature) \_\_\_\_\_

122 Name in FULL and IN BLOCK LETTERS \_\_\_\_\_

123 Address in full: \_\_\_\_\_

124 Occupation: \_\_\_\_\_

125 In token of the above I donate herewith my membership fee of  
126 TWO annas per month (or equivalent of inland letter postage  
127 in other countries). I enclose \_\_\_\_\_ for the months \_\_\_\_\_  
128 (This may be enclosed in unused loose - not stuck - postage  
129 stamps or blank Indian Postal Orders for India, or in local  
130 currency notes or local Postal Orders outside India and addressed  
131 to the nearest Indian Embassy.  
132



133 Members of a family who all hold the same views may jointly  
 134 send in the voting form, those who hold different views may  
 135 send their form separately or abstain.  
 136 This voting form holds good for \_\_\_\_\_ persons.  
 137 In all questions of continuation of adherence and further con-  
 138 tributions, adherers are guided only by their own conscience  
 139 and they may stop, discontinue at any time they desire, but  
 140 they cannot claim refunds.  
 141

142 There may be those who are willing to contribute more, both morally  
 143 and financially. These should fill in and send in the following  
 144 additional form:

- 145 (B) Qualifications for candidature to World Citizenship:
- 146 1. In addition to pledge (A), I also pledge myself at all  
 147 times to regard and hold the interests of humanity higher  
 148 than those of my country and than my own personal ones.
  - 149 2. I pledge myself to devote one full hour per week either to  
 150 prayer, meditation or to constructive practical work for  
 151 World Peace, either by myself or as directed; and
  - 152 3. To contribute regularly (as received) one hundredth part  
 153 of my net income (after deduction of taxes and insurances,  
 154 Provident Fund contributions and such like) to your World  
 155 Peace Fund. My first instalment (rounded up to a unit) is  
 156 sent herewith. Amount \_\_\_\_\_ (in currency, cash  
 157 or Postal Order) to cover the months of \_\_\_\_\_ 1950.

158 Constructive work for World Peace is proposed on the following lines.  
 159 If the manufacturers of the H-A-Toy require twenty billions for ex-  
 160 periments, I am sure we need not waste even a tenth of this sum to  
 161 bring about a state of mind which will deprive them of this toy and  
 162 will ensure Peace, but we DO require considerable funds and I there-  
 163 fore appeal to ALL and EVEYRONE to donate their utmost towards  
 164 achieving this necessary minimum. The number of adherents to the  
 165 Peace Movement (A) and the number of candidates to World Citizenship  
 166 (B) will be published daily from the 5th day onwards and so will  
 167 the amounts collected. A printed list of all adherers (short) A and  
 168 a fuller list with addresses of all adherers (B) will be published  
 169 and (b) adherers will get it sent to them free.  
 170 It is intended to use the collected money to bring about World  
 171 Peace in the following manner:

- 172 1. By moral regeneration, through the Code of Honour, as stated.
- 173 2. By supporting the institution of Ministries for Peace in all  
 174 Governments.
- 175 3. By instituting a World Peace Council. Members of the highest  
 176 organisations in the field of Art-Science and Learning, of  
 177 highest recognized repute, will be chosen in each country at  
 178 the ratio of one per ten million of the population. This  
 179 Learned Council to elect delegates to the World Peace Council.  
 180 All concerned will be notified. I may ask the Council to give  
 181 learned advice to the U.N.O. when occasion arises and it will res-  
 182 with the latter whether or not they accept this voice of the  
 183 world's conscience.
- 184 4. By instituting a World Peace University with headquarters in  
 185 the Nilgiris (Blue Mountains, Southern India - a climate equally  
 186 acceptable to all nations) with Colleges - one in every capital  
 187 of every country, with common syllabus, common programme for  
 188 moral preparations of good world citizens and with free movement  
 189 of students from one college to another, wherever they know  
 190 the language.
- 191 5. The institution of a World Museum in every capital of every  
 192 country with joint Headquarters in annual rotation in all  
 193 lands. In these Museums everyone should be able to acquaint  
 194 himself with the culture of all other countries, each such  
 195 Section to be in charge of a native of that country with  
 196 high educationa-cultural standing (non-political, non-commercial).
- 197 6. To institute immediately a World Peace Press, with a World  
 198 Peace Herald (newspaper) published daily identically simultaneous-  
 199 ly in all big cities of the world, dedicating 3 pages to world  
 200 news in the field of Art-Sciences-Learning and half the back page  
 201 to world administrative news and the remaining half page to each



country's home news, always in the interest of world peace. This proportion should keep a balanced interest of readers in ONE PEACEFUL WORLD and not put national fancies in the fore nor let papers run amuck with chauvinistic ideas. This newspaper, of course, to be published in every country in its own language. The same World Press to institute also an illustrated World Monthly, to be called PAX MUNDI (Peace of the World), of highest artistic and literary standing, published in 6 languages (5 of the Uno, plus Hindi, which was forgotten!) - in six parallel columns so as to bring the brotherhood of peoples constantly to the readers attention, to encourage them to learn each other's language and use the magazine for comparative bilingual reading and to create thereby a feeling of at-oneness amongst nations. In the same manner a World Peace Radio programme is to be instituted.

7. To announce with immediate effect a COMPETITION for moral regeneration with 7 (seven) prizes of ONE MILLION RUPEES each (or local equivalent) - as separately announced on this page. This amount, though meagre as compared with the H-A-experiments, will, I feel sure, be sufficient to turn people's minds in the proper direction towards World Peace and Goodwill amongst Men.

I shall wait for a few days for your reaction to my Appeal. I shall in the meantime institute the necessary machinery to begin the World Peace Campaign. And as soon as I know of your public support - I shall consult and advise my own Government on certain steps to be taken and I hope to make a further announcement shortly. In the meantime I shall not be in a position for at least a fortnight to reply personally to any letter, message, telegram, etc. whatsoever and will have to follow my own counsel and prayers and chose and contact my collaborators - I assure my friends that no one will be overlooked, for I shall need helpers and money more than anything else - and my message will come to all in due course.

---

	Convener	
WORLD	PEACE	COUNCIL

Delhi, March 1950.

P.S. All adherers to the World Peace Movement may wear an emblem: a small half inch silver circle, as brooch, pendent or tie-pin or as a thin silver wire ring on the small finger of their right hand for immediate identification of each other. They may also put a circle after, above or below their signature. Adherers (B) will use a double concentric circle, one slightly larger around the inner circle, or two thin wire rings. The World Peace Council and members of it will have three concentric circles as their emblem. White circles in the top left corner may also be sewn on flags and banners, wherever permissible by law.



- 243 THIS IS TO ANNOUNCE A WORLD COMPETITION
- 244 for the BEST ARTICLES to be WRITTEN on ANY of the
- 245 SEVEN FOLLOWING SUBJECTS:
- 246 1. THE IMMORALITY OF WARFARE (from the religious-philosophical-  
247 aesthetic point of view)
  - 248 2. THE ABSURDITY OF WARFARE (from the purely logic point of  
249 view of science)
  - 250 3. WAR IS WASTE OF PUBLIC WEALTH (from the economist's point  
251 of view)
  - 252 4. THE INHUMANENESS OF WARFARE (from the social and health  
253 point of view).
  - 254 5. THE UGLINESS OF SOCIAL MISBEHAVIOUR, CALLED WAR (from the  
255 artistic point of view).
  - 256 6. HOW TO ERADICATE THE WAR MENTALITY BY REORGANIZING PUBLIC  
257 EDUCATION (the educationalist's point of view, the immorality  
258 of war-imitation toys, etc.)
  - 259 7. A SYMPOSIUM ON THE ABOVE SUBJECTS (proving that WAR IS EVIL  
260 and against the basic concept of human decency).
- 261 ONE BEST ARTICLE in each of the seven above subjects, will re-  
262 ceive a PRIZE of
- 263 ONE MILLION RUPEES (or equivalent in other countries)

264. Conditions of participation . The article is not exceed 2000 words  
265 and is not to be shorter than 1000 words and must be supported by  
266 authentic references for all factual statements it contains.  
267 Candidates must be person of highest educational, social, artistic,  
268 scientific and moral integrity and must hold the degree of  
269 Doctor (of Divinity, Letters, Law, Science, etc.) or its equivalent  
270 (Members of Highest Art Academies, etc.) or similar such recogni-  
271 tion of world reputes (if musicians, singers, dancers, etc.)  
272 The article may be written in any language and an English authen-  
273 tic (University certified) translation must be attached is not  
274 originally written in English.  
275 Contrary to usage, the article MUST HAVE BEEN PUBLISHED in any  
276 regular newspaper or magazine of the world (with a circulation  
277 not below 10,000 copies), on special written agreement with the  
278 editor (copy to be attached) by which after a month of its publica-  
279 tion the right automatically divert to the World Peace Council.  
280 Two copies of the printed article (with translations if not in  
281 English) must be supplied. A newspaper's or magazine's certifi-  
282 cate that the author complies with the required conditions as  
283 regards degree or standing, will be accepted by the Competition  
284 Board of the World Peace Council, who under the Chairmanship of  
285 the Convener, will be the sole and unquestionable judge, to whose  
286 decision the candidate must agree to abide.  
287 Any article not receiving the first prize may be published  
288 by the World Peace Council in their publications on payment of  
289 a nominal fee of a thousand Rupees and double re-imbusement to  
290 the publisher for what he has originally paid to the author.  
291 Three of the best articles in each group - 21 altogether -  
292 will be published in bookform. Rights to publish same in all  
293 languages in all countries at a maximum price of Rupees five -  
294 Dollar ONE or 6sh6d for an artistically produced bound copy,  
295 will be given to the highest bidder, who must be of high standing,  
296 capable of handling such stock on a world supply scale. Tenders  
297 should reach undersigned by May 1st. Articles should reach him  
298 by same date. The date of announcement of prizes (about 6 months  
299 later) will be made known later.